



DER FREIBERGER LE FRANCHES-MONTAGNES

AGENDA 2009



AOÛT / AUGUST	
Marché-Concours	Saignelégier
22 ^e journée zurichoise du franches-montagnes <i>22. Zürcher Freiburger-Tag</i>	Agasul
<i>Pferde Stark Detmold</i>	Allemagne
SEPTEMBRE / SEP-	
<i>10. Fürstenländer Freibergertag</i>	<i>Niederbüren</i>
100 ans du Syndicat d'élevage de la Gruyère	Marsens
National FM, Finales de sport et d'élevage franches-montagnes <i>FM National, Sport- & Zuchtfinal der Freiburger</i>	Avenches <i>Avenches</i>
100e anniversaire du Syndicat chevalin Jura Neuchâtelois	Grand-
Concours Suisse des produits du terroir, Marché des terroirs suisse	Delémont-
OCTOBRE / OKTOBER	
Equita'Lyon	France <i>Frankreich</i> 28.10-01.11
NOVEMBRE / NOVEMBER	
Paard & Koets, <i>Den Bosch</i>	Hollande <i>Holland</i> 20-22
DÉCEMBRE / DEZEMBER	
Salon du Cheval Paris	France <i>Frankreich</i> 05-13.12

Sommaire

Inhalt

Portrait

Les femmes et l'élevage	4-6
Le mot d'ordre d'Urs Sahli : «Promouvoir le FM»	37



Porträt

Frauen als Pferdezüchterinnen	5-7
Das Leitmotiv von Urs Sahli: «Werbung für das FM»	37

Régions

Schüpfheim LU : Dixième Journée du FM	8
100e anniversaire du Syndicat chevalin Jura-Neuchâtelois	11
Niederbüren: 6 September 2009	13
Planfayon FR: Journée FM du syndicat	38
Bilten GL: Test en terrain pour FM et haflinger	40
Bellelay BE: Test en terrain franches-montagnes	42



Regionen

Schüpfheim LU: Zehnter Freibergertag	9
100 jähriges Jubiläum Pferdezuchtgenossenschaft des Neuenburger Jura	11
Niederbüren: 6 September 2009	13
Plaffeien FR: FM-Vereinstag	39
Bilten GL: Feldtest für Haflinger und Freiburger	41
Bellelay BE: Freiburger Feldtest	43

Haras

Avenches : animations au Haras national suisse en juillet et en août	12
Chevaux au pré sans risques	32
Des chercheurs bernois découvrent la cause de lamyopathie des équidés	34
Horseathlon «bilingue»	36



Gestüt

Avenches: Das Schweizerische Nationalgestüt SNG wiederholt seinen Anlass	12
Weidegang für das Pferd – ohne Risiko	33
Berner Forscher finden die Ursache der atypische Weidemyopathie	35
Horseathlon «bilingue»	36



Info FSFM

Programme National FM	14
Plan de concours saison 2009	15
Communication de la gérance	16
Règlements National FM	18-22
Cartes d'inscriptions	23-29
Epreuves de sport et loisir FM: RESULTATS	30-31



SFZV Info

Programm National FM	14
Schauplan für die Schausaison 2009	15
Mitteilungen der Geschäftsstelle	17
Reglements	18-22
Nennkarte	23-29
Freizeit- und Sportprüfungen FM: RESULTATE	30-31



Editeur Herausgeber
Publicité Inserateverwaltung
Production Produktion
Abonnements Aboverwaltung
Fédération suisse d'élevage du
cheval de la race des

FRANCHES-
MONTAGNES

Schweizerischer
FREIBERGERZUCHTVERBAND
Federazione Svizzera d'allevamento di
razza FRANCHES-MONTAGNES

Les Longs Prés
1580 Avenches

Président FSFM Präsident SFZV
Responsable de la publication
Verantwortlicher für die Veröffentlichung
Bernard Beuret

Direction et administration
Service des abonnements
Geschäftsleitung und Verwaltung
Aboverwaltung
Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
www.franches-montagnes.ch

Rédaction / Redaktion
Maurice Page
Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
magazine@fm-ch.ch

Responsables publicité et
annonces
Verantwortliche für Werbung und
Inserate
Josiane Froidevaux, Saignelégier,
tél. 079 813 00 29,
djo.froidevaux@bluewin.ch.
Maria Fleig, Bellinzona,
tél. 079 240 06 17,
sibicat@bluewin.ch.
Franz Steiner, Aeschi b. Spiez,
tél. 079 441 90 47
Franz.steiner@bluewin.ch.

Collaborateurs permanents
Ständige Mitarbeiter
Simone Barth-Invernizzi
Claire Bertholet
Roland Keller
Matthias Klausener
Françoise Krier
Camille Jeanne Poncet
Pierre-André Poncet
Anne Rizzoli

Traduction Übersetzung
Dominique et Didier Blanc
Haras national / Nationalgestüt
Carole Schwendimann
Daniela Gmür

Impression Druck
Pressor SA
Préresse Druckvorstufe
Imprimerie Freléchoz-Berset S.à r.l.

Paraît 12 x par année
Erscheint 12 x jährlich
22.06.09/14.07.09/28.08.09
Délais de rédaction / Redaktionsschluss:
25.05.09/15.06.09/29.07.08

Abonnement annuel
Jahres-Abonnementspreise
Membres de syndicat d'élevage CH
Mitglieder Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 50.-
Non-mbres de syndicats d'élevage CH
Nichtmitgl. Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 60.-
EU: Fr. 70.- 46.50 Euros
Outremer Übersee: Fr. 80.-

Paiement / Zahlung
Pour la Suisse Für die Schweiz:
BCF Fribourg
Compte / Konto 25 01 136.403-04

Ausland / Etranger
Raiffeisenbank Mûch-Ruppichteroth
BLZ 37069524 - Deutschland
Compte/Konto 5540011
Pour la France, envoyer votre chèque à:
FSFM
CP 190

Notre élevage sort ses plus beaux atouts

Lors des concours d'automne qui débutent au mois d'août, c'est toujours un plaisir pour nous les juges, de voir que les éleveurs mettent tout leur savoir-faire dans le toilettage et la préparation de leurs chevaux. Les places de concours ont aussi bien changé ces dernières années avec l'introduction d'une place de présentation en forme de triangle. Ces considérations ne devraient pas cacher une autre réalité, à savoir que la FSFM doit veiller à ce que la formation aussi bien des juges que des éleveurs se fasse dans les règles.

Des cours de toilettage, de présentation des chevaux, de jugement du modèle et des allures sont déjà proposés par notre Fédération, souvent en collaboration avec le Haras national ou les syndicats d'élevage chevalin.

Même si les performances des chevaux prennent de plus en plus d'importance, il ne faut pas oublier que la sélection commence, après le choix de l'étalon pour l'accouplement, par les concours des poulains. Je vous invite donc à soigner les détails lors de la préparation des concours, ceci pour satisfaire le plus de monde possible.

Conscients de l'importance de la formation des juges, les dirigeants de la fédération demandent à ceux-ci de suivre chaque année les cours de formation continue qui leur sont proposés. Pour les juges du modèle et des allures, il s'agit d'un cours au printemps avant le début des tests en terrain et d'un cours en été avant le début des concours des poulains.

Je vous souhaite un bel été et beaucoup de succès lors de la présentation de vos poulains

Eddy von Allmen
Vice-président de la FSFM
Président de la commission
d'approbation et de concours



(photo/Photo: Sabine A. Marro)



Anne Favre : «Profiter des occasions qui s'offrent à nous, mais savoir donner»

Bien que ne venant pas d'une famille d'éleveurs, ni d'agriculteurs, Anne Favre a su concilier enseignement, cheval, agriculture et famille. Elle a fait sa place dans le milieu des éleveurs de franchises-montagnes.

Bel après-midi de juin à Gimel, dans le district de Morges à écouter Anne Favre, en buvant une tasse de thé, accompagnée de fraises du jardin et de gâteau... entremêlé d'interludes des enfants. Son mari Jean-Daniel reste là, à écouter, apportant au passage quelques précisions. Issue d'une famille d'entrepreneurs dont des grands-parents paternels étaient missionnaires au Gabon, Anne grandit à Genève en passant ses vacances à Gimel chez sa grand-mère maternelle. C'est pour s'occuper qu'elle fréquenta le monde paysan. A onze ans, premiers contacts avec les chevaux et premiers cours d'équitation offerts par sa grand-mère chez une propriétaire du village qui détenait des demi-

sang. A Genève Anne se perfectionna dans un manège et quand sa mère reprit la maison familiale de Gimel, ses heures de loisirs furent dédiées à l'agriculture et aux chevaux. Plus tard, elle rencontra Jean-Daniel...

Les débuts

Jeunes mariés, Anne et Jean-Daniel achètent leur premier franchises-montagnes en 1990. C'est Jean-Daniel qui voulait une jument de la race des Franches-Montagnes. Installés dans le domaine de la famille de Jean-Daniel, ils accueillirent Magaly (par Humour), jeune de 3 ans portante et prétendument débourrée... Premier vrai contact avec un franchises-montagnes, Anne fut séduite, malgré le sale caractère de Magaly.



Avec son poulain de quatre mois Varicelle par Ramona (Wanessa) et Van Gogh.
Varicelle von Ramona (Wanessa) und Van Gogh mit ihrem vier Monate alten Fohlen.



Anne Favre : « Zugreifen, wenn sich die Gelegenheit bietet, aber auch geben können »

Anne Favre konnte Unterrichten, Pferde, Landwirtschaft und Familie unter einen Hut bringen, obwohl sie nicht aus einer Pferdezucht- oder Bauernfamilie kommt. Sie hat sich unter Züchtern von Freibergern einen Namen gemacht.



Ein schöner Nachmittag im Juni in Gimel, im Bezirk von Morges, Anne Favre erzählt bei einer Tasse Tee, frischen Erdbeeren aus dem Garten und einem Stück Kuchen... ab und zu taucht ein Kind auf, um danach wieder spielen zu gehen. Der Ehemann Jean-Daniel bleibt und hört zu, beiläufig ergänzt er ihre Schilderungen. Ursprünglich aus einer Unternehmerfamilie, deren Grosseltern als Missionare in Gabon lebten, wächst Anne in Genf heran und verbringt ihre Ferien bei der Grossmutter mütterlicherseits in Gimel. Auf der Suche nach einer sinnvollen Beschäftigung kommt

sie mit der Landwirtschaft in Berührung.

Mit elf Jahren schenkt ihr die Grossmutter Reitstunden bei einem Pferdebesitzer im Dorf, der Halbblüter hat, und so kommt sie erstmals mit Pferden in Berührung. In Genf perfektioniert Anne ihre Reitkünste in der Manege, und als die Mutter das Elternhaus in Gimel übernimmt, verbringt Anne ihre Freizeit in der Landwirtschaft und mit Pferden. Später lernt sie Jean-Daniel kennen...

Die Anfänge

Kurz nach der Hochzeit kaufen 1990 Anne und Jean-Daniel ihren

ersten Freiberger. Jean-Daniel wollte eine Freiberger Stute. Sie zogen auf dem Betrieb von Jean-Daniels Familie ein und nahmen Magaly (von Humour) auf, eine trächtige Dreijährige, die vorgeblich eingefahren war... Trotz des schlechten Charakters von Magaly war Anne nach diesem ersten richtigen Kontakt mit einem Freiberger hingerissen.

1994 fahren sie mit der Stute Prisca (von Cyrano und Humour) mit dem Traktor los, um am ersten Feldtest teilzunehmen. Der Empfang war verhalten. Als Neulinge waren sie neben all den alteingesessenen Züchtern mit

deren qualitativ hochrangigen Pferden ein Niemand.

1999, nach der Route du Poisson, nimmt sich Anne vor, mit den unterbeschäftigten Freibergern mehr zu arbeiten. Zudem will sie das Können unserer Vorfahren wieder entdecken und selber lernen. Anne und Jean-Daniel sammeln Gerätschaften, um mit dem Pferdezug eggen, pflügen und walzen zu können. Und sie lernen auch, wie man diese alten Geräte benützt.

Die Zucht

Nach und nach wächst die Erfahrung im Züchten und es kommen Fohlen auf die Welt. 1998-

En 1994, départ en tracteur avec la jument Prisca (par Cyrano et Humour) pour effectuer leur premier Test en terrain. L'accueil ne fut pas brillant. En néophytes, ils furent vite remis à leur place devant des éleveurs de père en fils présentant leurs chevaux dans du matériel haut de gamme. En 1999, après la Route du Poisson, Anne prend la décision de travailler davantage avec le franches-montagnes qu'elle trouve sous-utilisé. A cela s'ajoute une envie de retrouver et d'adopter les savoir-faire d'antan. Anne et Jean-Daniel amassent du matériel pour pouvoir herser, labourer ou passer le rouleau en traction animale. Ils apprennent sur le tas à manier ces machines anciennes.

L'élevage

Peu à peu l'expérience de l'élevage se renforce et des poulains naissent. En 1998-1999, Anne participe à quelques épreuves de maniabilité, Jean-Daniel reste derrière les cordes et s'occupe des enfants.

Anne Favre donne beaucoup de soi. Audacieuse et appliquée, elle crée une vraie relation de travail avec ses chevaux grâce à la finesse et au respect du rythme du cheval. Elle possède trois poulinières: Ramona (ou Wanessa pour les intimes) jument base de onze ans, par Cojack et Hulax ; Siska, 4 ans, par Cascadeur et Hourasi et Pervenche par Haladof et Cyrano. Prisca, dix-huit ans, est à la retraite en tant que poulinière mais travaille encore.

Chaque année, Anne débouche un poulain qu'elle vend qu'une fois le Test en terrain réussi. Elle se préoccupe particulièrement du caractère du jeune. Sa priorité est de vendre que des chevaux sûrs possédant un bon caractère. Elle les débouche aux longues rênes, à l'attelage et à la selle. C'est en confiance qu'elle peut s'engager sur la route grâce au partenariat basé sur une relation qui date de la naissance du poulain.

A l'acheteur potentiel, Anne Favre présente un cheval, né à la ferme, et qu'elle connaît parfaitement. Car c'est sa réputation d'éleveuse qui est en jeu. Il arrive aussi qu'elle guide le nouveau propriétaire pendant toute une année afin de lui donner des conseils sur la manière de détenir et de s'occuper du franches-montagnes.

Répartitions des tâches

Avec un domaine de vingt-six hectares, dix franches-montagnes, soixante vaches et veaux, mille pintades, des moutons et trois chiens : le travail est important ! Mais tous mettent la main à la pâte. Les quatre enfants Naomi, Jonas, Néhémie et Déborah âgés de onze à dix-sept ans se répartissent les tâches. Tous sont passionnés par l'agriculture et les animaux. Un travail en équipe où chaque membre de la famille peut amener ses propositions et ses envies.

Anne Favre est aussi consciente que la connaissance et la réputation de son élevage c'est à la famille de les faire. Toutes les occasions sont bonnes pour pro-



mouvoir ses chevaux : épreuves, manifestations, car pour vendre, il ne suffit pas d'attendre que l'acheteur vienne à vous...

Dynamisme, perfectionnement et pédagogie

En tant que femme gravitant dans le monde de l'élevage chevalin, Anne Favre a fait sa place.

Formation d'enseignante, brevet de paysanne, brevet d'agricultrice, formation de juge en débardage et traction, membre du comité de la commission de sport, membre du comité du syndicat chevalin vaudois, son curriculum en dit long. Elle a pu arriver à ce niveau également grâce à son bilinguisme. Mais pour elle, il est évident que pour une femme, il n'est pas facile de s'introduire dans ce milieu. Difficile d'y faire sa place et des malaises peuvent apparaître quand des idées nou-

velles apparaissent ! Sans jamais trop vouloir s'imposer, elle observe, écoute et cherche toujours à se perfectionner elle-même. Elle admire par exemple Stefan Hartmann, débardeur professionnel dans les Grisons chez qui elle a fait un stage.

Femme très pédagogue, elle a une oreille qui sait écouter les réclamations de participants lors d'épreuves. Elle construit ses parcours en fonction du terrain et des participants. Elle ne cherche pas à décourager les novices et prend le temps d'expliquer leurs fautes à la fin du parcours. Avec souplesse et finesse, elle arrive à apprivoiser les plus récalcitrants afin que ses idées ou commentaires soient pris au sérieux.

Dans le monde du franches-montagnes, Anne Favre est une belle personnalité !

*Texte et photos:
Camille Jeanne Poncet*

PUBLICITÉ / WERBUNG

L'AREF,

Association pour un Réseau Equestre
aux Franches-Montagnes et Environs,

vous souhaite la bienvenue sur ses pistes !



www.aref.ch
www.juratourisme.ch
www.jurabernoistourisme.ch

Chevaux race des Franches-Montagnes

ELEVAGE DE JASMAN

Etalonnage Vente Boxes

FAMILLE
MARCO ET DJO FROIDEVAUX
LA THEURRE
2350 SAIGNELÉGIER
TÉL. 032/951 17 03

VACANCES À LA FERME

Elevagedejasman@bluewin.ch – mobile 079 813 00 29



Avec Wirgule, 1 ans et Wanille, jument baie, base de deux ans par Ramona et Havane.
 Mit Wirgule, 1 Jahr und Wanille, braune Basisstute, zwei Jahre, von Ramona und Havane.

1999 nimmt Anne, während Jean-Daniel jeweils zu den Kindern schaut, an einigen Hindernisfahren teil.

Anne Favre bringt sich voll ein. Dank ihrem Fingerspitzengefühl und ihrem Respekt für den Rhythmus des Pferdes baut sie mit Mut und Fleiss eine echte Arbeitsbeziehung zu ihren Pferden auf. Sie besitzt drei Zuchtstuten: Ramona (oder Wanessa für die Eingeweihten) elfjährige Basisstute, von Cojack und Hulax ; Siska, 4 Jahre, von Cascadeur und Hourasi sowie Pervenche von Haladof und Cyrano. Die achtzehnjährige Prisca ist als Zuchtstute pensioniert, arbeitet aber immer noch.

Anne fährt jedes Jahr ein Fohlen ein, das sie verkauft, sobald der Feldtest bestanden ist. Dem Charakter des Fohlens widmet sie besonders viel Zeit. Sie will nur ausgeglichene Pferde mit einem guten Charakter verkaufen. Sie gewöhnt sie an die langen Zügel, ans Gespann und an den Sattel. Dank der Beziehung, die sie von Geburt an mit dem Fohlen aufbaut, herrscht zwischen ihr und dem

Pferd das für eine fruchtbare Arbeit nötige Vertrauensverhältnis.

Anne Favre bietet dem möglichen Käufer ein auf dem Betrieb geborenes Pferd, das sie von Grund auf kennt. Schliesslich steht ihr Ruf als Züchterin auf dem Spiel. Manchmal begleitet sie einen neuen Besitzer während eines ganzen Jahres, um ihn in der Haltung und der Pflege zu beraten.

Aufgabenverteilung

Der Betrieb besitzt 26 Hektaren, zehn Freiberger, sechzig Kühe und Kälber, tausend Perlhühner, Schafe und drei Hunde : die Arbeit geht da nie aus! Es sind aber alle ans Zupacken gewohnt. Die vier elf- bis siebzehnjährigen Kinder Naomi, Jonas, Néhémie und Déborah teilen unter sich die Aufgaben auf. Alle lieben die Landwirtschaft und die Tiere. Eine Teamarbeit, bei welcher jedes Familienmitglied seine Vorschläge und Neigungen einbringen kann.

Anne Favre ist sich auch bewusst, dass die Bekanntheit und der Ruf ihrer Zucht von der Familie aufgebaut werden müssen. Jede Gele-

genheit zur Verkaufsförderung ihrer Pferde wird genutzt: Prüfungen, Darbietungen, um zu verkaufen, reicht es nicht aus, auf den Käufer zu warten...

Dynamik, Perfektion und Pädagogik

Anne Favre hat sich als Frau in der Welt der Pferdezüchter einen Namen erarbeitet.

Ausbildung als Lehrerin, Bäuerinnenprüfung, landwirtschaftliches Fähigkeitszeugnis, Ausbildung zum Richter für Rücken und Zugprüfungen, Vorstandsmitglied der Sportkommission, Vorstandsmitglied der Waadtländer Pferdegenossenschaft, ihr Lebenslauf spricht Bände. Ihre Zweisprachigkeit hat ihr sicher geholfen, dieses Niveau zu erreichen. Für sie ist es offensichtlich, dass es für eine Frau nicht einfach ist, in dieses Milieu aufgenommen zu werden. Es ist schwierig, sich dort zu behaupten, und es kann zu Missstimmungen kommen, wenn neue Ideen auftauchen ! Ohne sich durchsetzen zu wollen, beobachtet sie, hört zu und versucht sich sel-

ber zu verbessern. So bewundert sie beispielsweise Stefan Hartmann, bei dem sie ein Praktikum gemacht hat.

Als pädagogische Frau kann sie an den Prüfungen auf die Reklamationen der Teilnehmer eingehen. Sie baut ihre Parcours je nach Terrain und Teilnehmer. Niemals entmutigt sie die Anfänger und nimmt sich Zeit, um mit ihnen am Ende des Parcours die Fehler zu besprechen. Gewandt und mit Gefühl gelingt es ihr, die Widerborstigsten zu zähmen, damit ihre Ideen oder Kommentare ernst genommen werden.

Anne Favre ist in der Welt der Freiberger eine wichtige Persönlichkeit !

Text und Fotos:
 Camille Jeanne Poncet

Une journée réussie sous le signe du franchises-montagnes.

Pour la dixième fois, le syndicat d'élevage chevalin «Amt Entlebuch» avait la joie d'inviter le public à sa journée du franchises-montagnes à Schüpfheim. Celle-ci s'est déjà déroulée dix fois sans incident, sous la baguette du président du comité d'organisation, Beat Zemp, de Schüpfheim,.

Régions

Une multitude de participants, pour certains des habitués fidèles, pour d'autres, c'était une première, de jeunes cavalières et des meneurs confirmés, tout ce petit monde composait l'essence d'un dimanche garni d'épreuves passionnantes et de victoires méritées. Le temps était également de la partie. Les spectateurs se seraient sous les endroits ombragés et les concurrents devaient s'efforcer de garder la tête froide sous la chaleur, afin d'effectuer, si possible sans faute, les parcours préparés.

Quatre belles épreuves de débardage

Le débardage était programmé avec deux épreuves pour chaque niveau. Les deux épreuves du niveau L ont été dominées par des chevaux haflinger. La victoire revint dans les deux épreuves à Alex Schneider, de Hünenberg, une fois avec Nupste et l'autre avec Lois. Dans les deux épreuves, Marcel Schneider de Buonas, avec Norik, s'est adjugé la deuxième place. La quantité de jeunes chevaux inscrits dans ces épreuves, tout comme le nombre de participants, étaient impressionnants.

Dans le niveau M, sur 16 départs, pas moins de 12 faisaient partie de l'équipe de débardage d'Amt Entlebuch. Le groupe s'entraîne régulièrement et entretient une belle camaraderie. Beat Zemp, de Schüpfheim, a dominé les deux épreuves avec sa jument Viora, ce qui lui a permis de fêter à deux reprises une victoire méritée. La place d'honneur a été occupée le matin par Kobi Furrer, de Romoos, avec Juvenia, et l'après-midi, ce



Beat Zemp, de Schüpfheim, termine le parcours sans faute avec sa jument Viora.
Beat Zemp, Schüpfheim, absolviert mit seiner Stute Viora den Parcours fehlerfrei.

fut au tour de Carola Wyss, de Doppleschwand, avec Fabiola.

Un gymkhana varié

La plupart des jeunes cavalières ont montré ce dont elles étaient capables sur le dos de leur cheval lors des jeux équestres qui se sont déroulés dans le manège. Les parcours multicolores ont exigé beaucoup d'adresse et une belle confiance de la part des cavaliers et de leurs chevaux. La jeune cavalière Irène Isaak, de Roggiswil, montée sur la jeune jument Don Diva, a remporté le niveau 1. Dans le niveau 2, Marlène Oberli-Haas, de

Schangnau, se mit en évidence, avec sa jument Soraya.

Une épreuve de traction exceptionnelle

Le parcours de traction avait été monté pour terminer cette journée en beauté. Pour Sunshine, un hongre de race belge, mené par Otto Waibel, de Balgach SG, la charge maximale avait été déposée sur la luge et il l'a amenée sans difficulté jusqu'à l'arrivée. Ce faisant, le cheval n'a pas seulement impressionné par sa taille, mais également par sa force. Thomas Husmann, de Steinhuserberg, a également mai-

trisé les difficultés du parcours à pleine charge avec Carina, sa jument franchises-montagnes de 22 ans, suivie de sa fille Camina, menée par le même Thomas Husmann.

Cette journée réussie sous le signe du cheval des Franches-Montagnes s'est terminée en fin d'après-midi. De toutes parts, on pouvait voir des visages rayonnants.

Texte et photo :
Regula Heuberger



Ein gelungener Tag im Zeichen des Freibergerpferdes

Zum zehnten Mal konnte am 25. Mai die Pferdezuchtgenossenschaft Amt Entlebuch nach Schüpfeim zum Freibergertag einladen. Unter dem OK-Präsidium von Beat Zemp, Schüpfeim, wurde der Tag bereits zehn Mal unfallfrei und reibungslos durchgeführt.

Eine Vielzahl von Teilnehmenden, zum Teil treue Gäste oder auch einige Neustartende, junge Reiterinnen und bestandene Fuhrleute – sie alle bildeten die Ausgangslage für einen Sonntag mit spannenden Wettkämpfen und verdienten Siegern. Das Wetter zeigte sich von der besten Seite. Die Zuschauer drängten sich um die Schattenplätze und die Wettkämpfer mussten bei der Hitze kühlen Kopf bewahren und die ausgesteckten Parcours möglichst fehlerfrei bewältigen.

Abwechslungsreiches Gymkhana

Meist junge Reiterinnen zeigten bei den Reiterspielen in der Reithalle ihr Können auf dem Rücken der Pferde. Die bunten Parcours verlangten von Pferd und Reiter viel Geschicklichkeit und gutes Vertrauen. Die Stufe 1 gewann die junge Reiterin Irene Isaak aus Roggliswil auf der ebenso jungen Stute Don Diva. In der Stufe 2 siegte die routinierte Marlène Oberli-Haas aus Schangnau auf ihrer Stute Soraya.

den auch durch seine Kraft. Ebenfalls mit voller Ladung meisterte Thomas Husmann, Steinhuserberg, mit seiner 22-jährigen Freibergerstute Carina den Parcours, gefolgt von ihrer Tochter Camina, ebenfalls geführt von Thomas Husmann. Ein gelungener Tag im Zeichen des Freibergerpferdes fand seinen Abschluss am späteren Nachmittag. Zufriedene Gesichter waren allseits sichtbar

Vier faire Holzrückeprüfungen

Das Holzrücken wurde mit je zwei Prüfungen pro Stufe ausgetragen. Die beiden Prüfungen der Stufe L wurden von Haflingerpferden dominiert. Beide Wettkämpfe entschied Alex Schneider aus Hünenberg für sich, einmal mit Nuptse und das andere Mal mit Lois. In beiden Prüfungen belegte Marcel Schneider aus Buonas mit Norik den zweiten Platz. Auffällig waren hier die vielen jungen Pferde und das grosse Teilnehmerfeld.

In der Stufe M waren von 16 Starts nicht weniger als 12 aus den Reihen des Holzrücketeams Amt Entlebuch. Die Gruppe trainiert regelmässig und pflegt eine gute Kameradschaft. Beat Zemp aus Schüpfeim dominierte mit seinem Pferd Viora beide Prüfungen und durfte sich als verdienter Sieger ebenfalls zweimal feiern lassen. Am Vormittag belegte Kobi Furrer aus Romoos mit Juvenia den Ehrenplatz, am Nachmittag war es dann Carola Wyss aus Dopleschwand mit Fabiola.

Aufsehen erregende Zugprüfung

Zum Abschluss des gelungenen Tages wurde der Parcours für die Zugprüfung eingerichtet. Dem Wallach Sunshine, Rasse Belgier, geführt von Otto Waibel von Balgach SG, wurde die maximale Last auf dem Schlitten geladen und er brachte diese problemlos ins Ziel. Damit beeindruckte das Pferd nicht nur durch seine Grösse, son-

Text und Foto:
Regula Heuberger.

PUBLICITÉ / WERBUNG



MICHEL ROSSIER

1747 CORSEREY FR

Tél. 026 475 47 07
Natel 079 436 87 07

Sellerie / Sattlerei
D & N Hess
CH-2875 Montfaucon



Harnais cuir-nylon
Kunststoff Geschirre

Fabrication suisse
In der Schweiz hergestellt
www.selleriehess.ch
+41(0)32.955.15.15

VAN MARO
Contreplaqué,
polyester et
aluminium

«Le meilleur rapport
qualité/prix»

**VOITURES, HARNAIS,
ACCESSOIRES**
Loisirs et compétition
avec service après-vente

2 et 4 roues
pour poneys
et chevaux

**LE spécialiste de
l'équipement du FM**

Les Attelages de Fred
Crêt-du-Jura 11
2208 Les Hauts-Geneveys
Tél. et fax 032 853 37 58
GSM 078 602 62 50
Info@attelagesfred.ch
www.attelagesfred.ch

Weidezeit:
**Weidezaun jetzt
erneuern oder
reparieren**

Gallagher-Sortiment
www.proEqui.ch

7, 8 et 9 août 2009

**Vente de chevaux Franches-Montagnes
Marché concours Saignelégier
Freiberger Pferde-Verkauf**



La fédération Jurassienne d'élevage chevalin sera au Marché Concours avec une sélection de 24 chevaux à vendre.

Renseignements/Auskünfte: fm-ch@bluewin.ch ou 032 426 53 54

Der Jurassische Pferdezuchtverband wird am Marché Concours 24 selektionierte Freibergerpferde zum Verkauf anbieten.



Venez essayer votre futur cheval

🏠 **NATIER** 🏠

**Aussenboxen
Pferdeställe**

NATIER - natürliche Tierhaltung
Manfred Rudigier
CH-8882 Unterterzen



mail@natier.ch

Tel 081 733 48 80

Mobil 079 677 66 91

www.natier.ch

Fax 081 733 48 81

Skype natier-ch

**22. Zürcher Freiberger-Tag
beim Weidhof**

Agasul



Am Sonntag verkehrt von 09.00 – 18.00 Uhr ein
Gratis-Bus ab Illnau SBB zum Festplatz

Informationen erhalten Sie über:
Internet: www.weidhofagasul.ch
Telefon: 052 346 11 38

Samstag 15. August 2009

Patrouillenritt ab 07.00 Uhr

Holzrücken ab 10.00 Uhr

Sonntag 16. August 2009

Freiberger-Tag

Programm

07.30 Geschicklichkeit im Fahren &
Reiten

10.30 Geschicklichkeit Führzügelklasse

11.00 Freibergerspringen

13.15 Trabfahren

14.00 Schauprogramm

- Kuhrennen

- Zweispänner

Brückenwagenrennen

15.00 Bauernrennen

16.00 Vierspänner Brücken- und
Römerwagenrennen

100e anniversaire du Syndicat chevalin Jura-Neuchâtelois 1909 - 2009



Les foins dans la vallée de La Sagne, en 1956.

C'est le 13 juin 1909 que le «Syndicat d'élevage du cheval postier» a vu le jour. M. Hans Strubin fut le premier président.

Lors de la deuxième assemblée, le nom du syndicat devient «Syndicat chevalin Postier-Breton».

Une année plus tard, l'effectif est de 100 membres et la cotisation fixée à 3 fr.

En 1912, les éleveurs ont la possibilité de louer le domaine de Sommarteil.

En 1919, le plus beau pâturage du Jura Neuchâtelois est à vendre, l'adjudication du domaine du Grand-Sommarteil est naturellement prononcée en faveur de nos éleveurs.

Et les voilà propriétaires de 90 hectares, situés sur la Commune de La Sagne.

C'est en 1925 que l'assemblée générale décide de moderniser le nom de leur syndicat, «Syndicat chevalin Jura Neuchâtelois».

Et voilà 2009, 100 ans de vie avec heurs et malheurs d'un syndicat qui est confiant dans l'avenir du cheval des Franches-Montagnes. Une plaquette richement illustrée a été éditée pour marquer cet événement.

Les festivités de ce 100e anniversaire auront lieu le samedi 26 septembre 2009 au Grand-Sommarteil.



La plaquette du 100e est en vente au prix de 20.-
(+ Frais de port 1.50)

Commandes par : Tél. : 032 913 73 50

E-mail : perret.patrick@bluewin.ch

100 jähriges Jubiläum Pferdezuchtgenossen- schaft des Neuenburger Jura 1909 - 2009



Première sortie pour California (Halloween) avec sa mère Pâquerette.

Am 13. Juni 1909 wurde die «Pferdezuchtgenossenschaft des Postpferdes» gegründet. Herr Hans Strubin war der erste Präsident. An der zweiten Versammlung wurde der Name der Genossenschaft in «Pferdezuchtgenossenschaft Postier-Breton»,

Ein Jahr später zählt die Genossenschaft 100 Mitglieder und der Beitrag wird auf Fr. 3.—festgesetzt. Im Jahr 1912 haben die Züchter die Möglichkeit, das Landgut Sommarteil zu mieten. 1919 steht das schönste Weideland des Neuenburger Jura zum Verkauf. Der Zuschlag für das Landgut Grand-Sommarteil geht selbstverständlich an unsere Züchter, von nun an Besitzer der 90 Hektar, die sich auf dem Boden der Gemeinde La Sagne befinden.

1925 beschliesst die Generalversammlung, den Namen ihrer Genossenschaft zu modernisieren: «Pferdezuchtgenossenschaft des Neuenburger Jura».

Und nun im Jahr 2009 angelangt, nach 100 Jahren Bestehen mit glücklichen und manchmal weniger glücklichen Momenten, ist die Genossenschaft zuversichtlich was die Zukunft des Freiburger Pferdes anbelangt. Um diesen Anlass gebührend zu würdigen, wurde eine reich illustrierte Jubiläumsbroschüre herausgebracht. Die Festlichkeiten zum 100jährigen Jubiläum finden am Samstag, den 26. September in Grand-Sommarteil statt.

Le comité actuel

En haut de gauche à droite : Jean-Claude Benoit, Francis Wütrich, Eric Robert, Pierre Perret, - Claude François Monnat, Alain Kaenel.

En bas de gauche à droite : Eric Jacob, Hans-Jörg Liechti, Isabelle Botteron, Pierre Calame, Jean-Daniel Jaquet

Photos extraites de la plaquette commémorative «Syndicat d'élevage chevalin Jura neuchâtelois 1909-2009»



Livraison du lait, année 70, Albert Gerber et Minéra

Die Jubiläumsbroschüre ist zum Preis von Fr. 20.—
(+ R. 1.50 Porto erhältlich unter

Tél. : 032 913 73 50

E-mail : perret.patrick@bluewin.ch

Avenches : animations au Haras national suisse en juillet et en août

Les Jeudis au Haras

Pour la deuxième année, il est possible de participer aux jeudis au Haras à Avenches. Visiteuses et visiteurs sont attendus les 9 et 23 juillet ainsi que le 13 août. Au programme: les numéros de la collection 2009 et des visites d'atelier.

Les Jeudis au Haras ont rencontré un vif succès en 2008. C'est pourquoi, le Haras national suisse HNS a décidé d'offrir à nouveau cette animation durant les mois de juillet et d'août. Lors de ces trois jeudis après-midis de 14 à 16h, les visiteurs auront le plaisir de découvrir un programme riche et varié, avec des étalons au travail et les activités des artisans des lieux.

Les étalons du haras, sous la selle ou à l'attelage, démontreront leurs qualités dans les numéros les plus variés, avec harmonie et en musique.

Dans un cadre exceptionnel, les visiteurs découvriront des bâtiments chargés d'histoire et pourront pénétrer dans les ateliers – sellerie, forge, charronnerie – et voir de près comment les artisans ferment un cheval, réparent une selle ou fabriquent une roue en bois. Ils auront également la possibilité de découvrir le haras en suivant le circuit des panneaux didactiques.

Chacun à son rythme, selon ses

centres d'intérêt, en famille, seul ou entre amis, tout le monde peut venir visiter le haras national. L'entrée est libre. Vente de boissons et glaces sur place.

Contacts / Renseignements:

Anne Rizzoli,
anne.rizzoli@haras.admin.ch, 026 676 62 40

Juliette Tardent,
juliette.tardent@haras.admin.ch, 026 676 63 94



Avenches: Das Schweizerische Nationalgestüt SNG wiederholt seinen Anlass

«Donnerstags im Gestüt»

Zum zweiten Mal organisiert das Schweizerische Nationalgestüt SNG an drei Donnerstag-nachmittagen Vorführungen, die am 9. und 23. Juli sowie am 13. August stattfinden werden. Wie im 2008 werden wiederum Pferdevorfürungen und der Besuch der Werkstätten auf dem Programm stehen.

Der im 2008 erstmals durchgeführte Anlass «Donnerstags im Gestüt» fand beim Publikum grossen Anklang und wird darum dieses Jahr wiederholt werden. An drei Donnerstagnachmittagen (14 Uhr-16 Uhr) können die Besucher und Besucherinnen einem reichhaltigen Programm, die Arbeit mit den Hengsten und die Aktivitäten in den Werkstätten beinhaltend, beiwohnen.

Die Hengste des Gestüts zeigen ihr Können anhand von qualitätsvollen Nummern am Wagen und unter dem Sattel, mit Harmonie und Musik untermalt.

Die Besucher entdecken bei ihrem Rundgang die geschichtsträchtigen Gebäude dieser ausserordentlichen Anlage und können den Handwerkern in den verschiedenen Werkstätten bei ihrer Arbeit zuschauen. Hautnah erleben die

Zuschauer den Hufbeschlag in der Schmiede, die Fabrikation eines Holz-Speichenrades in der Wagnerei und die Lederarbeiten beim Sattler. Das Gestüt wird durch die zahlreichen, im ganzen Areal aufgestellten Informationstafeln in Wort und Bild vorgestellt.

Ein jeder, ob mit Familie, mit Freunden oder allein, kann nach Belieben seinem Rythmus und seiner Vorliebe entsprechend das Gestüt. Der Eintritt ist frei. Auf Platz Eisdiele und Verkauf von Getränken.

Kontakt/Auskünfte :

Anne Rizzoli, anne.rizzoli@haras.admin.ch, 026 676 62 40

Juliette Tardent, juliette.tardent@haras.admin.ch, 026 676 63 94



Der Freibergertag feiert sein 10-jähriges Jubiläum

Bereits zum zehnten Mal findet am 6. September 2009 in Niederbüren der Fürstenländer Freibergertag statt. Die Organisatoren hoffen auf zahlreiche Zuschauer und freuen sich besonders auf den Besuch von Bruno Isliker, der in Niederbüren seine berühmte Isliker-Tierschau zeigen wird.



Bereits seit 1991 wird in Niederbüren im regelmässigen Abstand von zwei Jahren der Fürstenländer Freibergertag durchgeführt. Das Organisationskomitee vom Freibergertag Wagner wird wiederum ein fröhliches Pferdefest um den Freibergertag veranstalten. Die

Festwirtschaft wird dabei von der Guggenmusik «Näbelhusaren Bischofszell» geführt.

Die Vielseitigkeit des Freibergers

Die Disziplinen sind seit der ersten Durchführung des Freibergertages vor 18 Jahren die gleichen

geblieben und zeigen das ganze Spektrum der Freibergertage. Neben verschiedenen Fahrprüfungen stehen Geschicklichkeitsreiten, Fassrennen, Bauernrennen mit und ohne Sattel, Ride & Tie sowie das Springen auf dem Programm. In Niederbüren wird viel Wert auf die Juniorenförderung gelegt. Im Geschicklichkeitsreiten und bei der Ausdauerdisziplin Ride & Tie wurden im Jahr 2003 spezielle Juniorenklassen eingeführt, die sich seither grösster Beliebtheit erfreuen. Ebenso können die Kleinsten in der Führzügelklasse ihr Reittalent unter Beweis stellen. Die vielseitigen Prüfungen ziehen jedes Jahr Reiter und Pferde aus der ganzen Deutschschweiz an. Interessierte Reiterinnen und Reiter können sich noch bis am 6. August 2009 anmelden.

Harmonische Publikumsshow

In der Mittagspause überbringt die Musikgesellschaft Niederbüren dem Freibergertag einen musikalischen Geburtstagswunsch. Anschliessend zeigt Bruno Isliker mit seinem Team Bilder des totalen gegenseitigen Vertrauens. In harmonischem Einklang springen Esel über liegende Pferde, die später von Schafen und Ziegen zum Klettern benutzt werden – und schliesslich wird sich Kuh Sibylle als wahres Springtalent beweisen.

Weitere Informationen:

Silvia Schlauri
Flawilerstrasse 17
9242 Oberbüren
071 951 52 41 079 548 42 76
silvia.schlauri@hispeed.ch
www.stall-wagner.ch

PUBLICITÉ / WERBUNG



Burgdorfer Fohlenschau

in Hasle-Rüegsau
Reitplatz Obermühle

Freitag, 14. August 2009

Rasse Freiburger

Samstag, 15. August 2009

Rasse CH-Warmblut

Attraktives Rahmenprogramm mit Hengst- und Nachzuchtpräsentationen
Stuten und Fohlen werden auch im Freilauf vorgeführt.
Vorführgelöhner für Gäste FM Fr. 30.00 / CH Fr. 50.00.

Für Auskünfte und Anmeldungen
Marianne Althaus, Birkenweg 1,
3427 Utzenstorf althaus.familie@gawnet.ch
Tel. 032 665 2781

PUBLICITÉ / WERBUNG

10. Fürstenländer Freibergertag Niederbüren



6. Sept. 2009

spezielle Juniorenprüfungen!

Anmeldung & weitere Informationen:
avec l'article

071 951 52 41 / 079 548 42 76

silvia.schlauri@hispeed.ch / www.stall-wagner.ch





Programme :

Finale des jeunes juments d'élite :

Pour participer à la finale des jeunes juments d'élite à Avenches, ces dernières doivent être catégorisées en B, avec au moins 21 points de modèle et allures - sans note partielle inférieure à 6 - avec une somme des 2 notes d'attelage et d'équitation de 14 points au moins lors du Test en terrain.

Après avoir été jugées au modèle et allures, toutes les juments présentées ce jour-là participeront à une épreuve d'attelage et à une épreuve d'équitation. Pour établir le classement des jeunes juments d'élite, la note de modèle et allures sera pondérée à 50 %, les notes d'attelage et d'équitation étant pondérées à 25 % chacune. Un classement séparé, sur la même base, sera établi pour les jeunes juments d'élite sport.

Finance d'inscription : CHF 50.- par jument, sur le compte CCP 17-726922-9 de la FSFM.
 Délai d'inscription : le lundi 17 août 2009, avec l'original du CO, le carnet de vaccination, une copie de la feuille du résultat du TET et le récépissé postal.

Championnat de poulains :

La participation est libre. Chaque éleveur désirant participer avec son poulain pourra s'annoncer au moyen du formulaire d'inscription ci-joint. Attention, cette année, les poulains seront présentés **accompagnés de leur mère.**

Finance d'inscription : CHF 30.- par poulain, sur le compte CCP 17-726922-9 de la FSFM.
 Délai d'inscription : le lundi 17 août 2009 avec le récépissé postal.

D'ores et déjà, nous nous réjouissons de votre active participation, et dans l'attente du plaisir de vous retrouver les 18, 19 et 20 septembre 2009 dans le cadre magnifique du Haras national à Avenches, vous présentons, Mesdames, Messieurs, Chers Eleveurs, nos salutations les meilleures.

Programm:

Elitejungstuten-Schau:

Teilnahmeberechtigt sind Stuten (mit gültigem Abstammungsschein), welche in der Zuchtwertklasse B eingetragen sind, mindestens 21 Exterieur-Punkte – keine Teilnote unter 6 – sowie 14 Punkte in den Disziplinen Fahren und Reiten am Feldtest erreicht haben.

Nach der Exterieurbeurteilung werden alle an diesem Tag anwesenden Stuten an einer Reit- und Fahrprüfung teilnehmen. Für die Endklassierung der Elitestuten wird die Note für das Exterieur mit 50% bewertet, die Noten im Reiten und Fahren jeweils mit 25%. Auf der gleichen Basis wird eine separate Klassierung für die Elitejungstuten Sport vorgenommen.

Anmeldegebühr : CHF 50.-, zu überweisen auf PC-Konto 17-726922-9 des SFZV.
 Anmeldefrist : Montag, den 17. August 2009, mit Original-Abstammungsschein, Impfzeugnis, Kopie des Feldtestresultatblattes und Empfangsschein.

Fohlen-Championat:

Jedes Fohlen ist zum Championat zugelassen. Jeder Züchter, welcher sein Fohlen präsentieren möchte, kann dies mit beigelegtem Anmeldeformular tun. Achtung: dieses Jahr werden **die Fohlen mit der Mutter präsentiert.**

Anmeldegebühr : CHF 30.-, zu überweisen auf PC-Konto 17-726922-9 des SFZV.
 Anmeldefrist : Montag, den 17. August 2009 unter Beilage des Empfangsscheines.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme und heissen Sie schon heute recht herzlich vom 18. - 20. September 2009 im Nationalgestüt in Avenches willkommen.

PUBLICITÉ / WERBUNG

**40. Bauernpferderennen Schwarzenburg
 Sonntag, 4. Oktober 2009**

Es werden folgende Kategorien ausgetragen:

1. Trabfahren für Freibergerpferde
2. Trabfahren für Freibergerzuchtstuten
3. Trabfahren für Spezialtraber
4. Trabfahren für Haflingerpferde
5. Trabfahren für Pony Kat. A, B, C und D
6. Flachrennen für Kaltblutpferde

7. Flachrennen für inlandgezüchtete Warmblutpferde
8. Flachrennen für importierte Halbblutpferde
9. Flachrennen für Vollblutpferde
10. Flachrennen für Pony Kat. A, B, C und D
11. Flachrennen für Jugendliche von 12 bis 18 Jahren auf Haflinger- und Freibergerpferden ohne Sattel, Hilfs (Hals-)riemen ist gestattet
12. Flachrennen für Haflinger- und Freibergerpferde

13. Stafette für 1 Reiter (2 Runden) und 1 Biker (1 Runde), Pferderasse angeben
14. Brückenwagenrennen
15. Flachrennen für Maultiere
16. Offroad-Kjöring mit Reiter und Fahrer auf Rollerblades Zugschirr u. Rollerblades sind Teilnehmersache, Pferderasse angeben

Es sind nur Pferde startberechtigt, die nicht im schweizerischen Rennpferderegister eingetragen sind. Das Startgeld von Fr. 25.-- ist auf dem Platz zubezahlen. Anmeldungen unter www.bauernpferderennen.ch oder auf Postkarte mit Angaben der Kategorie und Nummer, Name des Reiters/Bikers, des Pferdebesitzers und des Pferdes bis 24. August 2009 an Bauernpferderennen, 3150 Schwarzenburg (Auskunft Tel. 061 871 01 38 od. 079 676 47 59 U.Waldmeier). Pro gleiche Kategorie darf ein Reiter/Fahrer und Pferd nur einmal starten. Der Veranstalter behält sich vor, bei zuvielen Anmeldungen, die zeitliche Reihenfolge der Eingänge zu berücksichtigen. Nachnennungen werden keine mehr angenommen. Bei schlechter Witterung werden die Rennen jeweils auf den nächsten Sonntag verschoben.

OK Bauernpferderennen

Für den komfortablen stressfreien Transport

VANS FAUTRAS



www.aklavik.ch

Hanspeter Bütikofer, 4911 Schwarzhäusern
 079 330 20 78, info@aklavik.ch

Eintausch · Leasing · Ersatzteile

**5. September
 nationaler Tag des Pferdes**

**Limmattaler Distanzritt
 5432 Neuenhof**

**Der beste Distanzritt für
 und mit den Freiberger**

**Mit KLP, der FM Paradedisziplin
 (Geschicklichkeit und Gelände)**

www.reitsporttage.ch



Plan des concours pour la saison 2009

Schauplan für die Schausaison 2009

Remarques:

L'inscription pour le concours s'effectue auprès de l'organisateur (Syndicat / Org.)

Hinweis:

Die Anmeldung für eine Schau erfolgt an die organisierende Genossenschaft / Organisation.

Jour Tag	Date Datum	Heure Zeit	Lieu Ort	Syndicat / Org. Genossenschaft / Org.
Sa	01.08.2009		Mégève	Association FM de France
Lu / Mo	03.08.2009	09:00	St-Brais	Franches-Montagnes
Lu / Mo	03.08.2009	14:00	Montfaucon	Franches-Montagnes
Ma / Di	04.08.2009	08:30	Saignelégier (Le Bémont)	Franches-Montagnes
Ma / Di	04.08.2009	13:30	Saignelégier (Muriaux/Pommerats)	Franches-Montagnes
Me / Mi	05.08.2009	09:00	Saignelégier	Franches-Montagnes
Me / Mi	05.08.2009	13:30	Saignelégier (étalons, championnat)	Franches-Montagnes
Me / Mi	12.08.2009	13:30	La Praye	Montagne de Diesse
Ve / Fr	14.08.2009	08:30	Hasle-Rüegsau	Burgdorf
Ma / Di	18.08.2009	13:30	Cormoret	Tramelan-Erguel
Me / Mi	19.08.2009	09:00	La Ferrière	Tramelan-Erguel
Me / Mi	19.08.2009	13:30	Les Reussilles	Tramelan-Erguel
Me / Mi	19.08.2009	08:30	Montmelon	Haut Vallée de la Sorne
Me / Mi	19.08.2009	10:00	Glovelier	Haut Vallée de la Sorne
Me / Mi	19.08.2009	09:00	Mont-Girod, Champoz	Vallée de Tavannes
Ve / Fr	21.08.2009	13:00	Les Bois	Haut-Plateau-Montagnard
Ve / Fr	21.08.2009	15:00	Le Peuchapatte	Haut-Plateau-Montagnard
Sa	22.08.2009	09:00	Le Peu-Pequignot	Haut-Plateau-Montagnard
Sa	22.08.2009	13:30	Les Breuleux	Haut-Plateau-Montagnard
Sa	22.08.2009	08:00	Damvant	Ajoie
Sa	22.08.2009	13:30	Damvant (championnat poullains)	Ajoie
Lu / Mo	24.08.2009	08:30	Rothrist	Rothrist und Umg.
Lu / Mo	24.08.2009	11:00	Merenschwand	Rothrist und Umg.
Me / Mi	26.08.2009	09:30	Laufen	Birstal
Me / Mi	26.08.2009	14:00	Wöllflinswil	Aargau
Je/Do	27.08.2009	09:00	Bellelay *	Bellelay
Je/Do	27.08.2009	13:30	Bellelay *	Bellelay
Ve / Fr	28.08.2009	09:00	Bellelay, élèves étalons *	Bellelay
Ve / Fr	28.08.2009	08:00	Vianco Arena Brunegg	Aargau
Ve / Fr	28.08.2009	10:00	Vicques	Vallée de Delémont
Ve / Fr	28.08.2009	13:30	Delémont	Vallée de Delémont
Sa	29.08.2009	08:00	Pleigne	Vallée de Delémont
Sa	29.08.2009	13:30	Pleigne (championnat poullains)	Vallée de Delémont
Sa	29.08.2009	09:00	Epaouvillers	Clos du Doubs
Sa	29.08.2009	13:30	St-Ursanne	Clos du Doubs
Sa	29.08.2009	09:00	Worben	Seeland
Lu / Mo	31.08.2009	10:00	Härkingen	Falkenstein
Ma / Di	01.09.2009	13:00	Allenlütten	Laupen, Seebezirk
Je / Do	03.09.2009	10:00	Einsiedeln	Stiftsstatt, Einsiedeln
Ve / Fr	04.09.2009	09:00	Riggisberg	Amt Seftigen
Ve / Fr	04.09.2009	13:30	Riggisberg	Amt Seftigen
Ve / Fr	04.09.2009	09:00	Ramiswil	Falkenstein
Ve / Fr	04.09.2009	13:30	Ramiswil	Falkenstein
Ve / Fr	04.09.2009	13:00	RSZ Galms, Lausen	Oberbaselbiet & Umg.
Ve / Fr	04.09.2009	09:00	Chleihölzli Wiedlisbach	Oberaargau
Ve / Fr	04.09.2009		Brunehamel / Marlemont	Association FM de France
Sa	05.09.2009	09:00	Thun	Amt Thun
Sa	05.09.2009	13:00	Thun	Amt Thun
Sa	05.09.2009	10:00	Gettnau	Willisau

* = provisoire / provisorisch

Jour Tag	Date Datum	Heure Zeit	Lieu Ort	Syndicat / Org. Genossenschaft / Org.
Sa	05.09.2009	10:00	Signy	Vaudois
Sa	05.09.2009	14:00	Nuvilly	FM Haute-Broye
Sa	05.09.2009		Wauthier-Braine	BfMA
Sa	05.09.2009		TET / FT Gettnau	Willisau
Ma / Di	08.09.2009	09:00	Schwarzenburg	Schwarzenburg
Me / Mi	09.09.2009	09:00	Corninboeuf	La Sarine
Me / Mi	09.09.2009	13:00	Sempach	Amt Sursee-Hochdorf
Me / Mi	09.09.2009	13:30	Moutier	Moutier et environs
Je / Do	10.09.2009	08:30	Eggiwil	Obermental
Je / Do	10.09.2009	09:00	Savigny	Vaudois
Ve / Fr	11.09.2009	09:00	Nennigkofen	Solothurn & Umgebung
Sa	12.09.2009	08:30	Plaffeien	Sensebezirk
Sa	12.09.2009	13:30	Plaffeien	Sensebezirk
Sa	12.09.2009	13:30	Avenches	La Broye & Moudon
Ma / Di	15.09.2009	09:30	Huttwil	Huttwil & Umg.
Ma / Di	15.09.2009	13:30	Huttwil	Huttwil & Umg.
Ma / Di	15.09.2009		TET / FT Rothenfluh	Oberbaselbiet & Umg.
Me / Mi	16.09.2009	09:00	Münsingen	Amt Konolfingen
Me / Mi	16.09.2009	08:00	Vuissemens-devant-Romont	La Glâne
Me / Mi	16.09.2009	13:30	Sumiswald / Grünen	Sumiswald & Umg.
Ve / Fr	18.09.2009		Märwil	Thurgau
Ve / Fr	18.09.2009	14:00	Fehraltorf	Zürich
Ve / Fr	18.09.2009			HNS Avenches: NATIONAL FM
Sa	19.09.2009			Finale Suisse Sport et d'élevage
Di / So	20.09.2009			Schweizer Sport- und Zuchtfinal
Sa	19.09.2009	10:00	Marsens 100ème	La Gruyère
Sa	19.09.2009	13:00	Marsens 100ème	La Gruyère
Me / Mi	23.09.2009	10:00	Schüpfheim	Entlebuch
Me / Mi	23.09.2009	13:30	Schüpfheim	Entlebuch
Me / Mi	23.09.2009		TET / FT NPZ Bern	CEN / NPZ Bern
Je / Do	24.09.2009	09:00	Fleurier	Neuchâtelois
Je / Do	24.09.2009	14:00	Fenin	Neuchâtelois
Je / Do	24.09.2009	10:00	Werdenberg	Werdenberg
Sa	26.09.2009	09:30	Grand Sommetel 100ème	Jura Neuchâtelois
Sa	26.09.2009	09:00	Châtel-St-Denis	La Veveyse
Sa	26.09.2009	09:30	Sarnen	Innerschweiz
Sa	26.09.2009	13:30	Zug	Zug
Ve / Fr	02.10.2009	09:30	Saanenmöser	Saanen-Obersimmental
Ve / Fr	02.10.2009		Leggia	Ticino et Moesa
Sa	03.10.2009	09:00	Simplon Dorf	Oberwallis
Sa	03.10.2009	11:00	Visp	Oberwallis
Sa	03.10.2009	12:00	Oberriet SG	Rheintal & Umg.
Sa	03.10.2009		Bichwil	Thurgau
Ve / Fr	09.10.2009	10:00	Grüsch	Graubünden
Me / Mi	14.10.2009	10:00	Volketswil	Freiberger Zürich
Ve / Fr	16.10.2009	13:30	Bütschegg	Amt Seftigen
Ve / Fr	16.10.2009		Frontenaud	Association FM de France
Sa	17.10.2009		Frontenaud	Association FM de France
Je / Do	22.10.2009	09:00	Ballaigues	Vaudois

PUBLICITÉ / WERBUNG



OLIO VIVO ein neuer Futtermittelzusatz der Spitzenklasse!
 OLIO VIVO ist hergestellt aus Maiskeimöl, Sojakernen, sowie Rüblisaf, Weizenkeimöl, und vielen Vitamine sowie OMEGA 3 und OMEGA 6, und Mineralsalz.
 OLIO VIVO ist ein Futtermittelzusatz der Koliken vorbeugt, es unterstützt den Fellwechsel, hält die Hufe elastisch.

Ein Versuch lohnt sich immer. Ganz besonders gut geeignet für trüchtige Stuten.
 Fragen Sie mich an, ich habe immer günstige Sonderangebote.
 Mehr Infos und Preise gibts bei
 Therese Gesualdi 6645 Contra, Tel. 078 665 67 11
(garantiert hergestellt aus NICHT genetisch veränderten Produkten)



SAUSER

Abattoirs Sàrl 032 954 15 13

Boucherie Charcuterie

2345 Les Breuleux
www.viandesauser.ch



Communications de la gérance

Contrats PASL 2009

Le groupe de projet PASL réunissant des représentants de la FSFM, du Haras National, de l'IGOF et de Pro Specie Rara, s'est penché sur les demandes adressées par les éleveurs pour les accouplements dirigés 2009. Sur les 26 demandes arrivées dans les délais (15 juin), le groupe en a retenu 14 qui remplissent les critères définis pour cette année. 6 juments ont été choisies, car elles ont des valeurs d'élevage (VE) supérieures à la moyenne (>100). Les 8 autres juments ont été retenues parce qu'elles sont des juments BAS (<2% de sang étranger), soit parce que les produits des accouplements seront des poulains BAS. De plus, elles n'ont aucune VE de l'extérieur et des performances en dessous de 80. Ces 14 juments sous contrat ont été accouplées avec Vicky (8), Cosimo (5) et Vidocq (1). Nous félicitons et souhaitons plein succès à ces éleveurs qui contribuent à la diversité génétique au sein de la race FM.

Championnat des poulains au National FM

Nous informons tous les éleveurs que lors du championnat des poulains au National FM 2009, les poulains seront présentés accompagnés de leur mère. Des informations plus détaillées vous seront communiquées ultérieurement.

Recueil d'élevage 2008

Le nouveau recueil d'élevage est paru et il est disponible pour la vente auprès de notre boutique FM. Ce recueil de 283 pages est un précieux ouvrage qui donne des informations précises, complètes et utiles sur tous les chevaux FM en 2008. Il contient notamment les résultats de la sélection des étalons, les données sur les étalons et leurs poulains, les données sur les juments et leurs poulains ainsi que les résultats des tests en terrain et du National FM 2008.

Prise en charge des poulains de boucherie en 2009 Avis aux éleveurs et aux gérants de syndicats

Nous vous rappelons que l'association suisse des importateurs de viande de cheval (AIVC) s'est engagée envers la FSFM à payer en 2009 pour les poulains de boucherie les prix franco abattoirs suivants* :

Semaines 43 à 47 (19 oct. au 20 nov.): Fr. 8.00 / kg PM
Avant la semaine 43 et après la semaine 47: Fr. 7.00 / kg PM

De son côté, la FSFM s'est engagée envers l'AIVC à ce que l'offre des poulains de boucherie soit centralisée pour leurs acheteurs. Nous demandons donc aux éleveurs d'annoncer au gérant de leur syndicat d'élevage chevalin les poulains qu'ils veulent vendre par ce canal. Le gérant s'organise avec ses éleveurs pour obtenir ces informations dans les meilleurs délais sitôt le concours passé. Il devra avoir cette liste à disposition lorsqu'il sera contacté par un acheteur pour lui donner le nombre de poulains annoncés. Par la suite, la prise en charge sera organisée d'entente entre l'acheteur et le syndicat. Pour éviter des problèmes, nous demandons aux éleveurs d'annoncer de façon définitive les poulains qu'ils veulent vendre pour la boucherie puis de se tenir à leurs engagements. De cette façon, la FSFM et l'AIVC pourront pleinement tenir leurs engagements. Nous vous remercions d'avance.

* Les prix ci-dessus sont valables pour la taxation H2 et H3 (selon CH-TAX). Le prix de Fr. 7.00 hors période peut être plus élevé en cas d'arrangement spécial entre l'acheteur et l'éleveur. La table des prix d'achat sera envoyée à tous les syndicats d'élevage avec le courrier pour les concours de poulains.

Jean-Pierre Graber

Utilisation des étalons reproducteurs Franches-Montagnes

Nutzung der Freiburger-Zuchthengste

Utilisation des étalons reproducteurs Franches-Montagnes

Jean-Pierre Graber a recherché dans le détail les éléments qui ont caractérisé l'évolution des différentes lignées et sous-lignées de la race des Franches-Montagnes. Dans ce document, son auteur, passé maître dans l'appréciation des reproducteurs, et des influences sur leurs descendances, décrit avec minutie les péripéties des concours comme d'ailleurs les joies et malheurs des éleveurs

Jean-Pierre Graber se penche également sur les apports de sang nouveau, à partir de la fin des années cinquante, avec l'utilisation de Doktryner, puis d'autres étalons demi-sang suisses ou suédois.

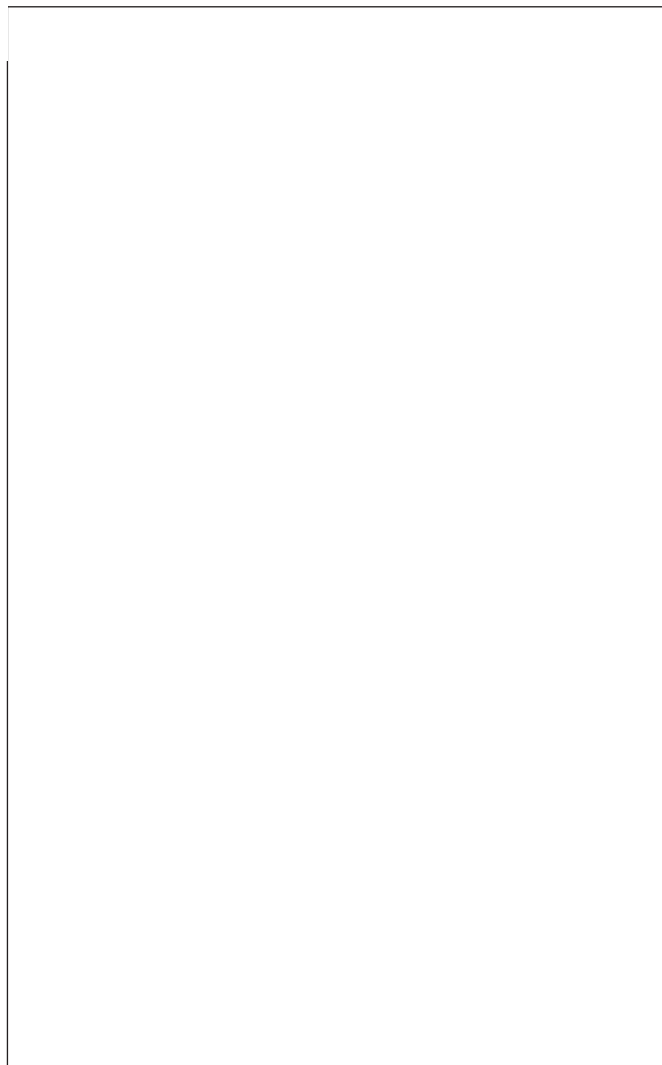
Dès lors, l'auteur apporte sa contribution au débat actuel s'agissant de l'apport de sang étranger sur la race Franches-Montagnes.

Aussi, la lecture du présent ouvrage apportera-t-elle une somme d'informations à celles et ceux qui souhaitent en savoir davantage sur l'utilisation des nombreux étalons qui ont participé à l'amélioration et à la diversité de la race.

Cet ouvrage permettra aussi aux éleveurs et utilisateurs du Franches-Montagnes de jeter, en toute connaissance de cause, les bases nouvelles d'un élevage qui est appelé à évoluer sans cesse.

Vincent Wermeille





Nutzung der Freiberger-Zuchthengste

Jean-Pierre Graber hat die Entwicklung der verschiedenen Linien und Unterlinien der Freiberger-Rasse detailliert erforscht. Er ist ein Meister in der Beurteilung von Zuchttieren und ihrer Einflüsse auf die Nachkommen und beschreibt in diesem Buch minutiös Zwischenfälle an den Schauen wie auch Freud und Leid der Züchter.

Jean-Pierre Graber befasst sich auch mit der Zuführung von Fremdblut ab Ende der fünfziger Jahre, mit dem Gebrauch von Doktryner und von Schweizer oder Schwedischen Halbblut-Hengsten.

Deshalb trägt der Autor auch zur aktuellen Debatte bezüglich Fremdblutanteil in der Freiberger-Rasse bei.

Dieses Werk enthält viele Informationen für diejenigen, die mehr wissen wollen über die Verwendung der vielen Hengste, die zur Verbesserung und zur Vielfalt der Rasse beigetragen haben.

Dieses Buch wird es den Züchtern und Nutzern der Freiberger auch ermöglichen, in voller Kenntnis der Sachlage die neuen Zuchtgrundlagen zu gebrauchen - in einer Zucht, die sich ständig weiter entwickeln soll.





Schweizer Sport- und Zuchtfinal der Freiberger Finale suisse de sport et d'élevage des franchises-montagnes Avenches VD 18. – 20.09.2009

Veranstalter OK-Präsident <i>Organisateur</i> <i>Président du CO</i>	Schweizerischer Freibergerzuchtverband (SFZV) Nr. MwSt/N° TVA: 556 635 <i>Fédération du Franches-Montagnes (FSFM)</i> Dorthe Ballaman
Ressortchefs <i>Chefs de ressorts</i>	Springen/Saut : Jacques Ballaman, Cugy Dressur/Dressage: M.-F. Chavallaz, Vers-chez-Perrin & L. Delley, Portalban Gymkhana: Franz Steiner, Spiez Western : Urs Sahli, Rubigen Rücke-+Zugprüf./Traction + Débardage: Peter Nussbaumer, Matzendorf, Anne Favre, Gimel Fahren/Attelage: Andreas FLückiger, Henri Kuhnen & Fredy Kramer Derby Stübben: Jacques Ballaman, Cugy Springen/Saut: Heini Schürch, Murten Fahren/Attelage: Andreas Flückiger, Utzigen Dressur/Dressage: Annette Hotzenköcherle, Jongny Gymkhana: Franziska Grollmund, St. Ursen Springen/Saut/Derby Fredy Schneider, Kallnach Gymkhana: Franz Steiner, Spiez Rückprüfung/Débardage: Anne Favre, Gimel, Peter Nussbaumer, Matzend. Zugprüfung/Traction: Anne Favre, Gimel, Peter Nussbaumer, Matzend. Fahren/Attelage: Eddy von Allmen, Mont-Tramelan, Jean-Daniel Favre Tierarzt Nationalgestüt / <i>Vétérinaire Haras National Avenches</i>
Jurypräsident <i>Président de jury</i> Techn. Delegierte <i>Délégué techn.</i> Parcoursbauer <i>Constructeurs de parcours</i>	Tierarzt Nationalgestüt / <i>Vétérinaire Haras National Avenches</i>
Sekretariat <i>Secrétariat</i>	Schweizerischer Freibergerzuchtverband (SFZV) <i>Fédération Suisse du Franches-Montagnes (FSFM)</i> Les Longs Prés, Postfach/C.P. 190, 1580 Avenches Tél. 026/676.63.43 Fax 026/676.63.41
Anmeldung <i>Inscriptions</i>	An das Sekretariat. Unbedingt Zahlungsnachweis beilegen. Ausnahme: Western Prüfung 16-20 siehe Detail Ausschreibung. Nennkarten unter www.national-fm.ch resp. www.fm-western.ch zum herunterladen. Springen/Dressur/Fahren: www.fnch.ch (inkl. Zahlung). Au secrétariat. La preuve du paiement doit être jointe à l'inscription. Exception : épreuves 14-18 western voir détails avant-programme. Cartes d'inscription à télécharger sur www.national-fm.ch resp. www.fm-western.ch. Saut/dressage/attelage : www.fnch.ch (avec paiement).
Abmeld./Annulations	Tel 026/676.63.43 oder Fax 026/676.63.41
Nennschluss <i>Délai d'inscription</i>	17. August 2009 (per A-Post, Datum des Poststempels oder Fax). / 17 août 2009 (par courrier A ou fax, le cachet de la poste faisant foi).
Nenngeld <i>Finances d'inscription</i>	Überweisung auf PC Konto 17-726922-9, Schweizerischer Freibergerzuchtverband, 1580 Avenches Versement sur le CCP no 17-726922-9, <i>Fédération Suisse du Franches-Montagnes, 1580 Avenches</i> Dressur/Dressage (Pr. 1-4) Fr. 25. -- inkl. Abgaben / Fr. 50.--incl. taxes Gymkhana (Pr. 7) Fr. 50. -- inkl. Abgaben / Fr. 50.--incl. taxes Rückeprüf./Débardage (Pr. 8) Fr. 50. -- inkl. Abgaben / Fr. 50.--incl. taxes Zugprüf. /Traction (Pr. 9) Fr. 50. -- inkl. Abgaben / Fr. 50.--incl. taxes Derby Stübben (10) Fr. 100.-inkl. Abgaben / Fr. 100.--incl. taxes (pro Equipe/par équipe) Springen/Saut (Pr. 11+12) Fr. 50. -- inkl. Abgaben / Fr. 50.--incl. taxes Promotion Fahren/Attelage: (Pr. 5,6,13) Fr. 60. -- inkl. Abgaben / incl. taxes Superpromotion Fahren/Attelage: P 14 Fr. 60. --/P 15 Fr. 70.-- inkl. Abgaben / incl. taxes Western (Pr. 16 – 20) siehe separate Ausschreibung / voir détails séparés Bei Einzahlung bitte unbedingt Reitername und Pferd sowie Prüfungs-Nr. vermerken! <i>Lors du paiement, veuillez indiquer le nom du cavalier et du cheval ainsi que le n° d'épreuve.</i>
Stallungen <i>Ecuries</i>	Boxen stehen in begrenztem Rahmen zur Verfügung. Boxenbestellungen können ausschliesslich bis Freitag, den 4. September bis 17.00 Uhr auf Fax 026/676.63.41 oder per e-mail : sport@fm-ch.ch mittels publizierten Anmeldeformular erfolgen. Das Inkasso erfolgt auf Platz bei Bezug der Kopf-Nummer. Preis : Fr. 60.--/Box 24-Stunden mit Heu/Stroh. Boxenplan auf Platz am Eingang der Stallungen. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung bei Unfällen, Sachschäden und Diebstahl. <i>Un nombre limité de boxes est à disposition. Un formulaire de commande pour les boxes est publié dans le magazine. Les commandes seront acceptées exclusivement jusqu'au vendredi 4 septembre à 17h00 par fax 026/676.63.41 ou par courriel : sport@fm-ch.ch. L'encaissement aura lieu sur place lors de la remise des numéros de têtes. Prix : Fr. 60.-/box pour 24 heures avec foin/paille. Le plan des boxes est affiché près de l'entrée des écuries. L'organisateur n'endosse aucune responsabilité en cas d'accident, de dégât matériel ou de vol.</i>
Verschiedenes <i>Divers</i>	In allen Prüfungen gibt es keine Beschränkung der Anzahl Pferde pro Reiter/Fahrer. Jeder Reiter/ Fahrer ist für die Einhaltung des Zeitplanes selber verantwortlich / <i>Aucune restriction dans toutes les épreuves quant au nombre de chevaux par cavalier/meneur. Chaque cavalier/meneur est responsable du respect de l'horaire</i> Alle Pferde müssen korrekt gegen Pferdegrippe und Tetanus geimpft sein (gemäss Reglement SVPS). Alle startenden Pferde müssen im Pferderegister des SVPS eingetragen sein ausser Rücke- Zugprüfung und Gymkhana. Equidenpass ist für alle Prüfungen obligatorisch! <i>Tous les chevaux doivent être vaccinés correctement contre la grippe equine et le Tétanus (selon règlement FSSE). Les chevaux partants doivent être inscrits au registre des sports de la FSSE sauf pour le débardage, la traction et le gymkhana. Passeport pour équidés obligatoire !</i> Der Veranstalter übernimmt keine Haftung bei Unfällen, Krankheiten und Sachschäden. <i>L'organisateur ne prend aucune responsabilité quant aux accidents, maladies, vols, etc.</i> Der Veranstalter behält sich vor, den provisorischen Zeitplan zu ändern! Bei ungenügender Beteiligung behält er sich ebenfalls vor, Prüfungen abzusagen. / L'organisateur se réserve le droit de modifier l'horaire provisoire! En cas de participation insuffisante il se réserve également le droit d'annuler des épreuves.
Preise / prix	Bargeld- und Naturalpreise / <i>Prix en espèces et en nature</i>
Tenue	Korrektes Tenue gemäss Reglement SFZV, bzw. gemäss Weisungen des SVPS. Siehe auch Spezialprüfungen. <i>Tenue correcte selon règlement FSFM, resp. selon les directives de la FSSE. Voir également épreuves spéciales.</i>

Provisorischer Zeitplan / Horaire provisoire

Tag / Jour	Springen Saut	Dressur Dressage	Gymkhana	Rückprüf. Débardage	Zugprüfung Traction	Western	Promotion CH Fahren / Attelage	Spezialprüfungen Epreuves spéciales
Fr / Ve 18.09.09		Dressur FM1 dressage Nr. 1+2 Dressur FM2 Dressage Nr. 3+4					Fahren 4-jährige Attelage 4 ans Nr. 5	
Sa / Sa 19.09.09			Gymkhana Gymkhana Nr. 7	Rückprüf. Débardage Nr. 8	Zugprüfung Traction Nr. 9	Greenhorn- Greenhorse + Open Showmanship, Trail, Pleasure Horsemanship Reining Nr. 16-20	Fahren 3-jährige attelage 3 ans Nr. 6	Derby Stübben Nr. 10
Ganzer Tag Elite-Jungstuten / toute la journée jeunes juments d'élites Familientage im Nationalgestüt / Journées familiales au Haras national Züchterabend / Soirée des éleveurs								
So / Di 20.09.09	Springen FM1 saut Nr. 11 Springen FM2 Saut Nr. 12						Fahren 5+6-jährige Attelage 5+6 ans Nr. 13 Superpromotion Fahren / attelage Nr. 14+15	
Ganzer Tag Fohlenchampionat + Familientage im Nationalgestüt toute la journée championnat de poulains + Journées familiales au Haras national								

Remarque concernant les prix / Hinweis betreffend Preise :

Seuls les cavaliers et meneurs présents lors de la distribution reçoivent leur prix au moyen d'un bon. Celui-ci peut être échangé 1/2h après la remise des prix au secrétariat de concours. Les listes de classement sont disponibles au secrétariat de concours 1/2h après la remise des prix.

Die klassierten Reiter und Fahrer erhalten Bons für ihre Preise an der Preisverteilung. Diese können 1/2 Stunde nach der Preisverteilung im Concoursssekretariat abgeholt werden. Für Nichtanwesende verfällt der Preis. Ranglisten sind 1/2 Stunde nach der Preisverteilung auf dem Concoursssekretariat erhältlich.

Gymkhana

Inscription au moyen du formulaire spécial de la FSFM. **Tenue selon règlement FSSE. Le Brevet ainsi que le passeport pour équidés sont obligatoires. Les chevaux ne doivent pas obligatoirement être inscrits au registre de la FSSE.**

Ont droit au départ tous les chevaux de la race des Franches-Montagnes âgés de 3 ans ou plus et ayant obtenu au moins deux classements durant la saison 2008-2009, lors d'une épreuve officielle de Sport et loisir gymkhana.

Longueur du parcours: min. 150 m, 8 à 15 obstacles. Barème B. Le degré de difficulté est adapté à chaque niveau.

Reconnaissance du parcours 1/2 heure avant le départ officiel et pendant les pauses.

Epreuve n° 7: Degré I: chevaux âgés de 3 et 4 ans.
Degré II: chevaux âgés de 5 ans et plus.
1 départ par cheval.

Prix: Fr. 150/120/95/etc. Par degré, les meilleurs 50% des partants sont classés. Plaque et flot à tous les partants.

Classement par degré.

Gymkhana

Anmeldung mit speziellem Formular des SFZV. **Tenue gemäss Reglement SVPS. Das Brevet und der Equidenpass sind obligatorisch. Die Pferde müssen nicht im Register des SVPS eingetragen sein**

Startberechtigt sind 3-jährige und ältere Freiberger die in der Saison 2008-2009 an offiziellen Sport- und Freizeitprüfungen Gymkhana mindestens 2 mal klassiert waren.

Parcourslänge: min. 150 m, 8 bis 15 Hindernisse. Wertung B. Der Schwierigkeitsgrad wird der jeweiligen Stufe angepasst. Parcoursbesichtigung 1/2 Stunde vor der offiziellen Startzeit und während den Pausen.

Prüfung Nr. 7: Stufe I: 3- und 4-jährige Pferde.
Stufe II: 5-jährige und ältere Pferde.
1 Start pro Pferd.

Preise: Fr. 150/120/95/usw. Klassiert werden jeweils 50% der Gestarteten. Plakette und Schleife an alle Startenden. **Rangliste je Stufe.**

Dressage

Inscription au moyen du formulaire officiel Dressage de la FSSE ou par internet www.fnch.ch (avec paiement). **Le Brevet, le passeport pour équidés ainsi que l'inscription au registre des sports de la FSSE sont obligatoires.**

Ont droit au départ tous les chevaux de la race des Franches-Montagnes âgés de 4 ans ou plus et ayant obtenu au moins deux classements durant la saison 2008-2009, lors d'une épreuve officielle de Sport et loisir dressage.

Carré de sable: 20 x 40 m. Les programmes ne seront pas dictés.

Epreuve n° 1: **FM1** pour chevaux franchises-montagnes de 4 et 5 ans. Programme JC 01, édition 2009

Epreuve n° 2: **FM1** pour chevaux franchises-montagnes de 4 et 5 ans. Programme FB 01, édition 2009

Epreuve n° 3: **FM2** pour chevaux franchises-montagnes de 6 ans et plus. Programme FB 03, édition 2009.

Epreuve n° 4: **Handicap : programme FB 07**
FM2 pour chevaux franchises-montagnes de 6 ans et plus. Programme FB 05, édition 2009.

Prix: **Handicap : programme FB 09**
Fr. 150/120/95/etc. Les meilleurs 50% des partants sont classés. 1 classement pour les épreuves 1+2 respectivement 3+4. Plaque et flot à tous les partants.

Dressur

Anmeldung mit offiziellem Formular Dressur des SVPS oder online www.fnch.ch (mit Zahlung). **Das Brevet, der Equidenpass und der Eintrag im Sportregister des SVPS sind obligatorisch.**

Startberechtigt sind: 4-jährige und ältere Freiberger, die in der Saison 2008-2009 an offiziellen Sport- und Freizeitprüfungen Dressur mindestens 2 mal klassiert waren. Sandviereck: 20 x 40 m. Die Programme werden nicht diktiert.

Prüfung Nr. 1: **FM1** offen für 4- und 5 jährige Freibergerpferde. Programm JP 01, Ausgabe 2009

Prüfung Nr. 2: **FM1** offen für 4- und 5 jährige Freibergerpferde. Programm GA 01, Ausgabe 2009

Prüfung Nr. 3: **FM2** offen für 6 jährige und ältere Freibergerpferde. Programm GA 03, Ausgabe 2009

Prüfung Nr. 4: **Handicap: Dressurprogramme GA 07**
FM2 offen für 6 jährige und ältere Freibergerpferde. Programm GA 05, Ausgabe 2009

Preise: **Handicap: Dressurprogramme GA 09.**
Fr. 150/120/95/usw. Klassiert werden 50% der Gestarteten. 1 Gesamtklassament Prüfung 1+2, bzw. 3+4. Plakette und Schleife an alle Startenden.

Epreuve de débardage

Inscription au moyen du formulaire spécial de la FSFM. **Le passeport pour équidés est obligatoire.**

Ont droit au départ tous les chevaux de la race des Franches-Montagnes âgés de 3 ans ou plus ayant obtenu au moins deux classements durant la saison 2008-2009, lors d'une épreuve officielle de Sport et loisir débardage.

Débardeurs (hommes ou femmes) âgés de 12 ans au moins. Tenue et harnachement selon règlement. L'utilisation d'un fouet est interdite.

Reconnaissance du parcours ½ heure avant le 1^{er} départ.

Epreuve n° 8: à 1 cheval selon règlement des épreuves débardage FSFM.

Longueur du parcours: 220 à 250 m, environ 9-12 obstacles, vitesse minimale 25 m/min. (y compris le gerbage).
Suppl. au palonnier: Cat. M 25 cm, Cat. L

35 cm.

Barème: Selon règlement des épreuves débardage FSFM. Un bonus de 50 points au maximum est donné pour le gerbage. 1 départ par cheval.

Prix: Fr. 150/120/95/etc. Les meilleurs 30% des partants sont classés. Plaque et flot à tous les partants. **Classement par catégorie.**

Epreuve de traction

Inscription au moyen du formulaire spécial de la FSFM. **Le passeport pour équidés est obligatoire.**

Ont droit au départ tous les chevaux de la race des Franches-Montagnes âgés de 4 ans ou plus et ayant obtenu au moins 1 classement durant la saison 2008-2009, lors d'une épreuve officielle de Sport et loisir traction.

Meneurs (hommes ou femmes) âgés de 12 ans au moins.

Tenue et harnachement selon règlement.

Reconnaissance du parcours : 30 minutes avant le 1^{er} départ.

Epreuve n° 9: Traction à un cheval d'une luge sur un parcours incurvé avec passage de portes et un minimum de trois arrêts avec chargements successifs de personnes. Règlement des épreuves de traction FSFM.

Charge: Départ de la luge à vide (200 à 300 kg), 1^{ère} zone de chargement : 2 personnes.

Largeur des portes : Cat. L: palonnier ou largeur de la luge + 50 cm / Cat. M: palonnier ou largeur de la luge + 40 cm.
Allures: le pas. Sanction à partir de trois foulées de trot ou de galop.

1 départ par cheval.

Prix: Fr. 150/120/95/etc. Les meilleurs 30% des partants sont classés. Plaque et flot à tous les partants. **Classement séparé par catégorie.**

Saut

Inscription au moyen du formulaire officiel Saut de la FSSE ou par internet www.fnch.ch (avec paiement). **Le Brevet, le passeport pour équidés ainsi que l'inscription au registre des sports de la FSSE sont obligatoires.**

Ont droit au départ tous les chevaux de la race des Franches-Montagnes âgés de 4 ans ou plus ayant obtenu au moins deux classements durant la saison 2008-2009, lors d'une épreuve officielle de Sport et loisir saut.

Epreuve en 2 manches avec environ 8 obstacles (dont au moins 1/4 naturels), barème A, 1^{ère} manche: vitesse minimale 250 m/min., 2^{ème} manche au chrono avec « barrage » intégré (deux phases). Sont qualifiés pour la deuxième manche tous les 0 fautes mais au minimum les meilleurs 50% de la première manche.

Epreuve n° 11: FM1 pour chevaux franchises-montagnes de 4 et 5 ans. **Hauteur des obstacles max. 70 cm.**

Epreuve n° 12: FM2 pour chevaux franchises-montagnes de 6 ans et plus. **Hauteur des obstacles max. 90 cm.**

Prix: Fr. 150/120/95/etc. Tous les chevaux terminant la 2^{ème} manche sont classés. Plaque et flot à tous les partants.

Rückprüfung

Anmeldung mit speziellem Formular des SFZV. **Der Equidenpass ist obligatorisch.**

Startberechtigt sind 3-jährige und ältere Freiburger, die in der Saison 2008-2009 an offiziellen Sport- und Freizeitprüfungen Rückprüfung mindestens 2 mal klassiert waren.

Alter Fuhrmann/ -frau mindestens 12-jährig. Anzug und Beschirrung gemäss Reglement. Das Führen einer Peitsche ist nicht erlaubt.

Parcoursbesichtigung ½ Stunde vor dem ersten Start.

Prüfung Nr. 8: Einspänner nach Reglement SFZV „Rückprüfung“.

Parcourslänge: 220 bis 250 m, ca. 9-12 Hindernisse, Mindestgeschwindigkeit 25 m/Min. (inkl. Aufpoltern).
Ortscheitzuschlag: Kat. M 25 cm, Kat. L

35 cm.

Wertung: Nach Reglement SFZV „Rückprüfung“. Das Aufpoltern wird mit bis max. 50 Gutpunkten bewertet.

1 Start pro Pferd.

Preise: Fr. 150/120/95/usw. Klassiert werden 30% der Gestarteten. Plakette und Schleife an alle Startenden.

Rangliste je Kategorie.

Zugprüfung

Anmeldung mit speziellem Formular des SFZV. **Der Equidenpass ist obligatorisch.**

Startberechtigt sind 4-jährige und ältere Freiburger, die in der Saison 2008-2009 an offiziellen Sport- und Freizeitprüfungen Zugprüfung mindestens 1 mal klassiert waren.

Fuhrmann/ -frau mindestens 12-jährig. Anzug und Beschirrung gemäss Reglement.

Prüfung Nr. 9: Einspänner-Zugprüfung eines Schlittens auf einem gewundenen Parcours mit Toren und mindestens 3 Haltezonen und Personenzuladung. Reglement SFZV „Zugprüfung“.
Zuglast: Zugschlitten startet leer (200 bis 300 kg), 1. Haltezone : 2 Personen.
Torbreite : Kat. L: Ortscheit resp. Schlittenbreite + 50 cm / Kat. M: Ortscheit resp. Schlittenbreite + 40 cm
Gangart: Schritt. Strafpunkte ab 3 Trabschritte oder Galoppsprünge.

1 Start pro Pferd.

Preise: Fr. 150/120/95/usw. Klassiert werden 30% der Gestarteten. Plakette und Schleife an alle Startenden. **Rangliste je Kategorie.**

Springen

Anmeldung mit offiziellem Formular Springen des SVPS oder online www.fnch.ch (mit Zahlung). **Das Brevet, der Equidenpass und der Eintrag im Sportregister des SVPS sind obligatorisch.**

Startberechtigt sind 4-jährige und ältere Freiburger, die in der Saison 2008-2009 an offiziellen Sport- und Freizeitprüfungen Springen mindestens 2-mal klassiert waren.

Prüfung in 2 Umgängen à ca. 8 Hindernisse (wovon mindestens 1/4 natürliche), Wertung A, 1. Umgang: Mindestgeschwindigkeit 250 m/Min., 2. Umgang mit Zeitmessung mit integriertem „Stechen“ (Zwei-Phasen). Für den zweiten Umgang qualifizieren sich alle Nullfehler, mind. jedoch 50 % des ersten Umgangs.

Prüfung Nr. 11: FM1 offen für 4- und 5 jährige Freiburgerpferde. **Hindernishöhe max. 70 cm.**

Prüfung Nr. 12: FM2 offen für 6 jährige und ältere Freiburgerpferde. **Hindernishöhe max. 90 cm.**

Preise: Fr. 150/120/95/usw. Klassiert werden alle Pferde, die den 2. Umgang beenden. Plakette und Schleife an alle Startenden.

Derby Stübben

Derby (épreuve combinée attelage/saut). Equipe composée de : 1 attelage à un, 1 cavalier de saut. **Min. 1 des 2 chevaux doit être un étalon FM approuvé.** On débute par l'épreuve d'attelage sur un parcours de maniabilité comportant 10 obstacles au maximum. Largeur des portes = largeur de la trace + 30 cm au moins. Le cavalier de saut est sur la voiture pendant le parcours et retourne au départ, où il prend alors son cheval et débute son parcours de 8 obstacles au maximum, de 60 à 80 cm de haut et de 100 cm de large au maximum. Le cavalier doit franchir la ligne d'arrivée pour arrêter le chrono. Ont droit au départ tous les franchises-montagnes âgés de 4 ans et plus ayant un papier d'origine ou une carte d'identité. Âge minimum pour tous les concurrents : 12 ans. Brevet obligatoire. Reconnaissance du parcours : 1/4 d'heure avant le début de l'épreuve.

Epreuve n° 10: Barème C au chrono
Inscription au moyen du formulaire spécial FSFM (équipe complète). Changement de cheval/meneur/cavalier autorisé. Le règlement ainsi que le formulaire d'inscription de cette épreuve peuvent être obtenus à la gérance FSFM et sous www.national-fm.ch.

Prix: prix en nature, sponsorisé par la maison Stübben.
Plaques et flots à tous les partants.

Derby Stübben

Derby (kombinierte Prüfung Fahren/Springen). Equipe bestehend aus 1 Einspänner und 1 Springreiter. **Mindesten eines der beiden Pferde muss ein zugelassener FM-Zuchthengst sein.** Als erstes startet der Einspänner zu ein Hindernisparcours mit maximal 10 Hindernissen. Hindernis = Spurbreite + min. 30 cm. Der Springreiter fährt auf dem Wagen mit, bis er mit dem Fahrer zum Start zurückkehrt. Danach steigt der Springreiter vom Wagen, übernimmt sein Pferd und reitet einen Parcours mit maximal 8 Hindernissen von einer Höhe zwischen 60 und 80 cm, maximale Breite 100 cm. Die Zeitmessung endet nach dem Springparcours. Startberechtigt sind: 4 jährige und ältere Freiberger mit Abstammungsschein oder Identitätsausweis. Mindestalter für alle Teilnehmer: 12 Jahre. Brevet obligatorisch. Parcoursbesichtigung: 1/4 Stunde vor Beginn der Prüfung.

Prüfung Nr. 10: Wertung C mit Zeitmessung.
Anmeldung mit speziellem Formular SFZV (komplette Equipe Wechsel des Pferdes/Fahrers sind erlaubt). Das Reglement sowie das Nennformular für diese Prüfung : auf der Geschäftsstelle des SFZV und unter www.national-fm.ch erhältlich.

Preise: Naturalpreise gestiftet von der Firma Stübben.
Plaketten und Schleifen an alle Starter

Promotion CH Attelage

Inscription au moyen du formulaire spécial FSFM ou formulaire officiel FSSE ou par internet www.fnch.ch (avec paiement). Carré de dressage 100 x 40 m.

Ont droit au départ tous les chevaux CH ayant participé à 3 concours au minimum (exception étalons FM de 3 ans approuvés : 2 épreuves au minimum) et ayant obtenu en 2009, en épreuves Promotion CH Attelage, 3 classements (50%) ou 1 classement au 1^{er} rang dans une épreuve comptant jusqu'à 12 partants ou 1 classement dans les deux premiers rangs dans une épreuve comptant 13 à 25 partants ou 1 classement dans les 3 premiers rangs dans une épreuve comptant plus de 25 partants ou, pour les **chevaux 5 et 6 ans** 1 classement dans une épreuve officielle de catégorie L, M ou S, en attelage à 1cheval.

Reconnaissance du parcours maniabilité: 1 h avant le premier départ et pendant les pauses.

Présentation : ¼ heure avant le dressage.

Epreuve n° 6: cat. 1 pour chevaux âgés de 3 ans.
Présentation (1 note).
Reprise de dressage CH n° 1 (sans reculer).
Maniabilité en deux manches, barème A, vitesse 220 m/min., supplément 25 cm.
Prix: Fr. 260/210/170/etc. à tous les classés (30%). Plaque et flot à tous les partants.

Epreuve n° 5: cat. 2 pour chevaux âgés de 4 ans.
Présentation (1 note).
Reprise de dressage CH n° 1 (avec reculer).
Maniabilité en deux manches, barème A, vitesse 220 m/min., supplément 25 cm.
Prix: Fr. 260/210/170/etc. à tous les classés (30%). Plaque et flot à tous les partants.

Epreuve n° 13: cat. 3 pour chevaux âgés de 5 ou 6 ans.
Présentation (1 note).
Reprise de dressage CH n° 3A, leçon 12 en 5 boucles.
Maniabilité en deux manches, barème A, vitesse 1er tour 220 m/min., supplément 20 cm, 2ème manche 230 m/min., supplément 20 cm.
Prix: Fr. 320/260/210/etc. à tous les classés (30%). Plaque et flot à tous les partants.

Promotion CH Fahren

Anmeldung mit speziellem Formular SFZV oder mit offiziellem Formular SVPS oder online www.fnch.ch (mit Zahlung). Dressurviereck 100 x 40 m.

Startberechtigt sind CH-Pferde, die 2009 an min. 3 Prüfungen Promotion CH Fahren teilgenommen haben (Ausnahme 3 jährige gekörte FM Hengste: mindestens zwei Prüfungen), 3 Klassierungen (50%), oder 1 Klassierung im ersten Rang in Prüfungen bis zu 12 Startenden, oder 1 Klassierung in den ersten zwei Rängen in Prüfungen mit 13 bis 25 Startenden, oder 1 Klassierung in den ersten drei Rängen in Prüfungen mit über 25 Startenden erzielten oder für **5 und 6 jährige Pferde** 1 Klassierung in einer offiziellen Prüfung L, M oder S, 1-spännig. Parcoursbesichtigung Hindernisfahren: 1 Stunde vor dem ersten Start und während den Pausen.

Gespanskontrolle: ¼ Stunde vor der Dressur.

Prüfung Nr. 6: Kat. 1 für 3-jährige Pferde.
Gespanskontrolle (1 Note).
Dressurprogramm CH Nr. 1 (ohne

Rückwärtsrichten).

Hindernisfahren in zwei Umgängen,
Tempo 220 m/Min., Zuschlag 25 cm, Wertung A.
Preise: Fr. 260/210/170/usw. an alle Klassierten (30%). Plakette und Schleife an alle Startenden.

Prüfung Nr. 5: Kat. 2 für 4-jährige Pferde.
Gespanskontrolle (1 Note).
Dressurprogramm CH Nr. 1 (mit

Rückwärtsrichten).

Hindernisfahren in zwei Umgängen,
Tempo 220 m/Min., Zuschlag 25 cm, Wertung A.
Preise: Fr. 260/210/170/usw. an alle Klassierten (30%). Plakette und Schleife an alle Startenden.

Prüfung Nr. 13: Kategorie 3 für 5- und 6-jährige Pferde.
Gespanskontrolle (1 Note).
Dressurprogramm CH Nr. 3A, Lektion 12 in 5 Bogen gefahren.

Hindernisfahren in zwei Umgängen,
Wertung A, 1. Umgang Tempo 220 m/Min, Zuschlag 20 cm, 2. Umgang Tempo 230 m/Min, Zuschlag 20 cm, Wertung A.
Preise: Fr. 320/260/210/usw. an alle Klassierten (30%). Plakette und Schleife an alle Startenden.

Superpromotion CH attelage

Inscription au moyen du formulaire officiel de la FSSE ou par internet www.fnch.ch (avec paiement).

Epreuve combinée pour attelages à 1 ou 2 chevaux.

Ont droit au départ : les meneurs de catégorie M ou S qui ont participé en 2009 à 2 concours d'attelage officiels dans leur catégorie respective.

Attelage à 1 cheval ; 6 ans / attelage à 2 chevaux : 5 ans et plus, ainsi que les chevaux CH plus âgés et les étalons stationnés en Suisse et approuvés pour l'élevage.

Char : selon règlement FSSE.

Reconnaissance du parcours maniabilité: 1 h avant le premier départ et pendant les pauses.

Epreuve n° 14: Attelage à 1 cheval

Dressage: Programme CH No 7A, carré

100 x 40 m.

Maniabilité 2 manches 240 m/min., barème

A, supplément 20 cm, à la suite.

Prix: Fr. 400.--/selon règlement FSSE à tous les classés. Plaque et flot à tous les partants.

Epreuve n° 15: Attelage à 2 chevaux

Dressage: Programme CH Nr. 8B, carré

100 x 40 m.

Maniabilité 2 manches 240 m/min., barème

A, supplément 20 cm, à la suite.

Prix: Fr. 500.--/ selon règlement FSSE à tous les classés. Plaque et flot à tous les partants.

Superpromotion CH Fahren

Anmeldung mit offiziellem Formular SVPS oder online www.fnch.ch (mit Zahlung).

Kombinierte Prüfung für Ein-, Zweispänner

Dressurviereck 100 x 40 m.

Startberechtigt sind Fahrer der Kategorie M und S, die 2009 an zwei offiziellen Fahrturnieren ihrer entsprechenden Kategorie teilgenommen haben.

Einspänner; 6-jährig / Zweispänner; 5-jährige und ältere CH-Pferde sowie in der Schweiz stationierte und zur Zucht anerkannte Hengste.

Wagen: gem. Reglement Fahren SVPS.

Parcoursbesichtigung Hindernisfahren: 1 Stunde vor dem ersten Start und während den Pausen.

Prüfung Nr.: 14 Einspänner

Dressur: Programm CH Nr. 7A, Viereck

100 x 40 m.

Hindernisfahren 2 Umgänge 240 m/Min.,

Wertung A, Zuschlag 20 cm, anschliessend.

Preise: Fr. 400.--/nach Reglement SVPS an alle Klassierten. Plakette und Schleife an alle Startenden.

Prüfung Nr. : 15 Zweispänner

Dressur: Programm CH Nr. 8B, Viereck

100 x 40 m.

Hindernisfahren 2 Umgänge 240 m/Min.,

Wertung A, Zuschlag 20 cm, anschliessend.

Preise: Fr. 500.--/nach Reglement SVPS an alle Klassierten. Plakette und Schleife an alle Startenden.

Western

Inscription au moyen du formulaire officiel pour les épreuves western publié dans le Westerner, Magazine FM, Bulletin et sur les sites www.national-ch.ch et www.fm-western.ch.

Inscription/reenseignements: Urs Sahli, Chäppeliweg 11, 3113 Rubigen, tél. 031/721'41'67/Natel 079/371'82'62, mail urs@fm-western.ch, en même temps que le versement sur le compte no 30-701718-2 FM-Western (inscription uniquement valable avec preuve du paiement). Délai d'inscription: 17 août 2009.

Paiements après le délai : 2x la finance d'inscription/pas d'inscription dans le programme.

Ont droit au départ tous les franchises-montagnes âgés de 4 ans et plus ayant un papier d'origine, excepté les papiers de croisement. Showmanship at Halter dès 3 ans. Brevet et passeport obligatoires pour toutes les

Epreuve n° 16a: FM Open Showmanship at Halter

Epreuve n° 16b: FM Greenhorn/Greenhorse Showmanship at Halter

Epreuve n° 17a: FM FM Open Trail all Ages

Epreuve n° 17b: FM Greenhorn/Greenhorse Trail all Ages

Epreuve n° 18a: FM Open Pleasure all Ages

Epreuve n° 18b: FM Greenhorn/Greenhorse Pleasure all Ages

Epreuve n° 19a: FM Open Horsemanship all Ages

Epreuve n° 19b: FM Greenhorn/Greenhorse Horsemanship all Ages

Epreuve n° 20a: FM Open Reining all Ages

Epreuve n° 20b: FM Greenhorn/Greenhorse Reining all Ages

Prix: en espèces et/ou en nature. Flots, coupes selon règlement.

Western

Anmeldung mit offiziellem Formular Westernprüfungen publiziert im Westerner, FM-Magazin, Bulletin und auf der Homepage www.national-fm.ch und www.fm-western.ch.

Anmeldung/Auskunft: Urs Sahli, Chäppeliweg 11, 3113 Rubigen, Tel. 031/721'41'67/Natel 079/371'82'62, Mail urs@fm-western.ch, gleichzeitig mit Einzahlung auf PC-Konto Nr. 30-701718-2 FM-Western (Anmeldung nur gültig mit beigelegter Quittung). Nennschluss 17. August 2009. Später einbezahlte Nennelder werden zum doppelten Startgeld angenommen/kein Eintrag im Programm.

Startberechtigt sind: 4 jährige und ältere Freiberger mit Abstammungspapieren, ausgeschlossen Kreuzungsregister. Showmanship at Halter ab 3-jährig. Brevet und Pferdepäss für alle Prüfungen obligatorisch.

Prüfung Nr. 16a: FM Open Showmanship at Halter

Prüfung Nr. 16b: FM Greenhorn/Greenhorse Showmanship at Halter

Prüfung Nr. 17a: FM FM Open Trail all Ages

Prüfung Nr. 17b: FM Greenhorn/Greenhorse Trail all Ages

Prüfung Nr. 18a: FM Open Pleasure all Ages

Prüfung Nr. 18b: FM Greenhorn/Greenhorse Pleasure all Ages

Prüfung Nr. 19a: FM Open Horsemanship all Ages

Prüfung Nr. 19b: FM Greenhorn/Greenhorse Horsemanship all Ages

Prüfung Nr. 20a: FM Open Reining all Ages

Prüfung Nr. 20b: FM Greenhorn/Greenhorse Reining all Ages

Preise: Bar- und/oder Naturalpreise. Schleifen, Pokale gemäss Reglement.



100ème anniversaire du Syndicat chevalin de la Gruyère au Manège Sottas, à Marsens

**Samedi 19 septembre 2009
dès 08h30**

- Concours fédéral
- Gymkhana
- Attractions équestres
- Avec la participation durant la journée du Haras National

**spectacle équestre
de la troupe Jehol à 20h00**

Animation pour les enfants
(clown, conteuse, tipi, ballades à poney, etc.)!
Bars, cantines, restauration chaude,
animation musicale

**Dimanche 20 septembre 2009
dès 08h30**

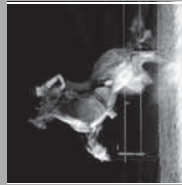
- Débardage
- Traction
- Maniabilité
- Attractions équestres

Avec la participation du Haras National et de la troupe Jehol

Animation pour les enfants
(clown, conteuse, tipi, ballades à poney, etc.)!
Bars, cantines, restauration chaude,
animation musicale



Prix:
- places adultes: Fr. 40.-
- places enfants: Fr. 15.-



Réservation:
079 000 00 00



Info pour le spectacle équestre de la troupe Jehol

Nennkarte / carte d'inscription Final Promotion CH Fahren/Attelage

Prüfung Nr. / Epreuve no

- Nr. 6** Promotion CH Kat./Cat. 1 (3-jährig/3 ans) CHF 60.-
- Nr. 5** Promotion CH Kat./Cat. 2 (4-jährig/4ans) CHF 60.-
- Nr. 13** Promotion CH Kat./Cat. 3 (5+6-jährig/5+6 ans) CHF 60.-
- Nr. 14** Superpromotion CH Einspänner / attelage à 1 cheval CHF 60.-
- Nr. 15** Superpromotion CH Zweispänner / attelage à 2 chevaux CHF 70.-

Brevet-Nr. / no brevet..... oder/ou Lizenz-Nr/no licence.....

FAHRER / MENEUR

BESITZER / PROPRIETAIRE

Name/Nom Name/Nom
Vorname/Prénom Vorname/Prénom
Adresse Adresse
PLZ/Ort/NPA Lieu..... PLZ/Ort/NPA Lieu
Tél. Privé Tél. G/Prof.

PFERDE/CHEVAUX

Pass-Nr./no	ID-Nr./No	Name/Nom	Alter/Âge	Farbe/Robe	Geschl./Sexe	Vater/Père
Mutter/Mère		Muttervater/Père de la mère		Züchter/Naissaur		
Pass-Nr./no	ID-Nr./No	Name/Nom	Alter/Âge	Farbe/Robe	Geschl./Sexe	Vater/Père
Mutter/Mère		Muttervater/Père de la mère		Züchter/Naissaur		
Pass-Nr./no	ID-Nr./No	Name/Nom	Alter/Âge	Farbe/Robe	Geschl./Sexe	Vater/Père
Mutter/Mère		Muttervater/Père de la mère		Züchter/Naissaur		
Pass-Nr./no	ID-Nr./No	Name/Nom	Alter/Âge	Farbe/Robe	Geschl./Sexe	Vater/Père
Mutter/Mère		Muttervater/Père de la mère		Züchter/Naissaur		

Nenngeld/Finance d'inscription:

Zu überweisen auf PC 17-726922-9 SFZV, Les Longs Prés, Postfach 190, 1580 Avenches
A verser au CCP-17-726922-9 FSFM, Les Longs Prés, Case postale 190, 1580 Avenches

Datum / Date

Unterschrift / Signature





**BOXENRESERVATION
RESERVATION DE BOXES**

Schweizer Sport- und Zuchtfinal / Finales de Suisse de sport et d'élevage

18. – 20.09.2009

**Sofort zurücksenden an / à renvoyer immédiatement à :
SFZV-FSFM, Les Longs Prés, CP 190, 1580 Avenches**

Es steht nur eine begrenzte Anzahl an Boxen zur Verfügung. Die Reservation erfolgt nach Anmeldeingang. Boxenbestellungen können ausschliesslich bis Freitag, den 4. September bis 17.00 Uhr auf Fax 026/676.63.41 oder per e-mail: sport@fm-ch.ch erfolgen.

Un nombre limité de boxes est à disposition. L'inscription sera traitée par ordre de réception. Les commandes seront exclusivement acceptées jusqu'au vendredi, 4 septembre 17.00 h par fax 026/676.63.41 ou par courriel : sport@fm-ch.ch

Anzahl/Nombre Preis/Prix Total/Total

Box 24 h (18.00-18.00 h) à Fr. 60.-

Inkasso vor Ort gegen Box-Nr. und Quittung / Encaissement sur place contre no de box et quittance

Pferd / cheval

Kopfnr. Name/Nom Geschlecht/Sexe* S/J W/H H/E Ankunft/Arrivée Abreise/Départ
 No tête Datum/Date Zeit/Heure Datum/Date Zeit/Heure

* bitte ankreuzen/à cocher : S/J = Stute/Jument W/H = Wallach/Hongre H/E = Hengst/Etalon

Bemerkungen/Remarques :

Kontaktperson / Personne de contact

Name/Nom Vorname/Prénom
 Tel.

Datum/Date Unterschrift/Signature

Nenn- und Startkarte / Carte d'inscription et de départ DERBY

Prüfung Nr. / Epreuve no 10

FAHRENATTELAGE

Brevet-Nr./ No brevet oder/ou Lizenz-Nr/No licence.....

Wagenbreite / largeur du chars.....

FAHRER / MENEUR

Name/Nom **BESITZER / PROPRIETAIRE**
 Adresse
 PLZ/Ort/NPA Lieu

PFERD/CHEVAL

Pass-Nr/no ID-nr./No Name/Nom Alter/Âge Farbe/Robe Geschl./Sexe Vater/Père
 Mutter/Mère Muttervater/Père de la mère Züchter/Naisseur

SPRINGENSAUT

Brevet-Nr./ No brevet oder/ou Lizenz-Nr/No licence.....

REITER / CAVALIER

Name/Nom **BESITZER / PROPRIETAIRE**
 Adresse
 PLZ/Ort/NPA Lieu

PFERD/CHEVAL

Pass-Nr/no ID-nr./No Name/Nom Alter/Âge Farbe/Robe Geschl./Sexe Vater/Père
 Mutter/Mère Muttervater/Père de la mère Züchter/Naisseur

Nenngeld/Finance d'inscription: CHF 100.-

Zu überweisen auf PC 17-726922-9 SFZV, Les Longs Prés, Postfach 190, 1580 Avenches
 A verser au CCP-17-726922-9 FSFM, Les Longs Prés, C.P. 190, 1580 Avenches

Datum / Date Unterschrift / Signature

FAHRENATTELAGE

Strafpunkte Pénalités	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Total
--------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	-------

SPRINGENSAUT

Strafpunkte Pénalités	1	2	3	4	5	6	7	8	Total
--------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	-------

TOTAL EQUIPE

TOTAL	Zeit temps	Strafpunkte pénalités	Rang
-------	---------------	--------------------------	------



National FM
CHAMPIONNAT DE POULAINS / FOHLENCHAMPIONNAT
 au Haras national d'Avenches / im Nationalgestüt in Avenches
 18.09 - 20.09.2009
INSCRIPTION - ANMELDUNG

**Propriétaire / Besitzer:**

Nom / Name
 Prénom / Vorname
 Rue / Strasse
 NPA, lieu / PLZ, Ort
 Tel. / Fax
 Natel

Poulain / Fohlen:

Nom / Name
 Sexe / Geschlecht *m* / männlich *f* / weiblich
 No ID / ID Nr
 Père / Vater
 Mère / Mutter

A vendre? *p* non *p* oui *Fr.*
 Ist verkäuflich? *p* nein *p* ja *Fr.*

Pour les poulains ayant déjà été présentés / Schaubeurteilung (wenn schon präsentiert):

Notes / Noten
 Impression générale / Gesamterscheinung
 Conformation / Körperbau
 Allures / Gänge
 Location d'un box contre la somme de CHF 60.- par poulain, avec la mère: *p*oui *p*non
 Ich miete für CHF 60.- pro Fohlen (mit Stute) eine Box *p*ja *p*nein

Lieu, date / Ort, Datum:
 Signature / Unterschrift:

Finance d'inscription / Anmeldegebühr:

<i>La finance d'inscription s'élève à CHF 30.- par poulain (sans location d'un box)</i>	<i>Die Anmeldegebühr beträgt Fr. 30.- pro Fohlen (ohne Boxmiete)</i>
<i>A verser sur le compte CCP 17-726922-9 de la FSFM</i>	<i>Sie ist zu überweisen auf PC-Konto 17-726922-9 des SFZV</i>
<i>Joindre copie de la quittance du versement de la finance d'inscription</i>	<i>Empfangsschein (Quittung) der Anmeldegebühr belegen</i>
<i>Délai d'inscription: lundi 17 août 2009 (par courrier A) à :</i>	<i>Anmeldefrist: Montag, den 17. August 2009 (per A-Post) an</i>
<i>FSFM / SFZV - National FM - Case postale / Postfach 190 - 1580 Avenches</i>	

Seules les inscriptions reçues dans les délais seront acceptées.
 Nur rechtzeitig eingegangene Anmeldungen werden berücksichtigt.



National FM
CHAMPIONNAT DE JEUNES JUMENTS D'ELITE FM
 FM-ELITEJUNGSSTUTEN-CHAMPIONNAT
 au Haras national d'Avenches / im Nationalgestüt in Avenches
 18.09 - 20.09.2009
INSCRIPTION - ANMELDUNG

**Propriétaire / Besitzer:**

Nom / Name
 Prénom / Vorname
 Rue / Strasse
 NPA, lieu / PLZ, Ort
 Tel. / Fax
 Natel

Jument / Stute:

No ID / ID Nr
 Père / Vater
 Mère / Mutter
 Est saillie? *p* non *p* oui *par*
 Si jument saillie, gestation confirmée? *le*
 Ist belegt? *p* nein *p* ja *p* oui *p* non *p* non
 Falls die Stute belegt ist: Trächtigkeit bestätigt? *p* ja
 A vendre? *p* non *p* oui *Prix approximatif*
 Ist verkäuflich? *p* nein *p* ja *Preisvorstellung* *Fr.*

Participation en 2009 à la Finale Promotion CH attelage /
 Teilnahme am Final Promotion CH Fahren 2009
 Feldtest absolvieré *à*
 in
La jument sera présentée à l'attelage avec un *p* collier *p* poitrail
 Art des Geschirres für die Teilnahme an der Fahrprüfung: *p* Kummer *p* Brustblatt
Char à disposition contre la somme de CHF 20.- *p* oui *p* non
 Ich miete für CHF 20.- einen Wagen für die Fahrprüfung *p* ja *p* nein
 Location d'un box contre la somme de CHF 60.- *p* oui *p* non
 Ich miete für CHF 60.- eine Box *p* ja *p* nein

Lieu, date / Ort, Datum:
 Signature / Unterschrift:

Finance d'inscription / Anmeldegebühr:

<i>La finance d'inscription s'élève à CHF 50.- par jument (sans location du char ou d'un box)</i>	<i>Die Anmeldegebühr beträgt Fr. 50.- pro Stute (ohne Miete eines Wagens oder einer Box)</i>
<i>A verser sur le compte CCP 17-726922-9 de la FSFM</i>	<i>Sie ist zu überweisen auf PC-Konto 17-726922-9 des SFZV</i>
<i>Les documents suivants doivent être joints à l'inscription:</i>	<i>Folgende Unterlagen müssen der Anmeldung beiliegen:</i>
<i>- original du certificat d'origine</i>	<i>- Original-Abstammungsschein</i>
<i>- copie de la feuille de résultats du Test en Terrain</i>	<i>- Kopie des Feldtestresultatblattes</i>
<i>- carnet de vaccination (seules les juments correctement vaccinées seront acceptées)</i>	<i>- Impfzeugnis (es werden nur korrekt geimpfte Stuten berücksichtigt)</i>
<i>Délai d'inscription: lundi 17 août 2009 (par courrier A) à :</i>	<i>Anmeldefrist: Montag, den 17. August 2009 (per A-Post) an</i>
<i>FSFM / SFZV - National FM - Case postale / Postfach 190 - 1580 Avenches</i>	

Seules les inscriptions reçues dans les délais seront acceptées.
 Nur rechtzeitig eingegangene Anmeldungen werden berücksichtigt.



Carte d'inscription

Epreuve du à Epreuve n°
 Degré : Degré L Degré M Frais inscription Fr.
 Classement :

Cheval

Nom du cheval Harnachement
 Junior Etalon Hongre Franches-Montagnes Haflinger Autres
 Age du cheval ans Robe

No ID (Obligatoire I) No FSSE
 Père Mère

Meneur

Nom Prénom
 Adresse
 NPA, lieu
 Tél. priv. Tél. prof.

Age ans

Propriétaire

Nom Prénom
 Adresse
 NPA, lieu

Tél. priv. Tél. prof.

Naisseur

Nom Prénom
 Adresse/Lieu.....
 Date Signature

Carte de départ

No 1	<input type="text"/>	Total points:	<input type="text"/>
No 2	<input type="text"/>	+ Bons points	<input type="text"/>
No 3	<input type="text"/>	- Pts pénalité cm gerbage	<input type="text"/>
No 4	<input type="text"/>	Total bons points:	<input type="text"/>
No 5	<input type="text"/>	Temps maximal:	<input type="text"/>
No 6	<input type="text"/>	Temps effectué:	<input type="text"/>
No 7	<input type="text"/>		
No 8	<input type="text"/>	RANG	<input type="text"/>
No 9	<input type="text"/>	Remarques:	
No 10	<input type="text"/>		
No 11	<input type="text"/>		
Total points:	<input type="text"/>	Les fonctionnaires:	

Nennkarte

Prüfung vom in Prüfung Nr.
 Stufe: Stufe L Stufe M Neumgeld Fr.
 Klassierung:

Pferd

Name Beschirung
 Stute Hengst Wallach Freiberger Haflinger Andere Rasse
 Alter Pferd Jahre Farbe

ID-Nr. (Obligatorisch) SVPS Nr.

Vater Mutter

Mutter-Vater

Fuhrmann

Name Vorname
 Adresse
 PLZ / Ort Telefon P Telefon G

Alter Jahre

Besitzer

Name Vorname
 Adresse
 PLZ / Ort Telefon P Telefon G

Züchter

Name Vorname
 Adresse/Ort

Datum Unterschrift

Startkarte

Nr. 1	<input type="text"/>	Total Punkte:	<input type="text"/>
Nr. 2	<input type="text"/>	+ Gutpunkte	<input type="text"/>
Nr. 3	<input type="text"/>	- Strafpunkte cm Poltem:	<input type="text"/>
Nr. 4	<input type="text"/>	Total Gutpunkte:	<input type="text"/>
Nr. 5	<input type="text"/>	Maximalzeit:	<input type="text"/>
Nr. 6	<input type="text"/>	Gefahrenre Zeit:	<input type="text"/>
Nr. 7	<input type="text"/>		
Nr. 8	<input type="text"/>	RANG	<input type="text"/>
Nr. 9	<input type="text"/>	Bemerkungen:	
Nr. 10	<input type="text"/>		
Nr. 11	<input type="text"/>		
Total Punkte:	<input type="text"/>	Die Funktionäre:	

RÜCKEPRÜFUNG

Total Punkte:	<input type="text"/>
+ Gutpunkte	<input type="text"/>
- Strafpunkte cm Poltem:	<input type="text"/>
Total Gutpunkte:	<input type="text"/>
Maximalzeit:	<input type="text"/>
Gefahrenre Zeit:	<input type="text"/>
RANG	<input type="text"/>
Bemerkungen:	

DEBARDAGE

Epreuve n°
 Frais inscription Fr.

DEBARDAGE

No 1	<input type="text"/>	Total points:	<input type="text"/>
No 2	<input type="text"/>	+ Bons points	<input type="text"/>
No 3	<input type="text"/>	- Pts pénalité cm gerbage	<input type="text"/>
No 4	<input type="text"/>	Total bons points:	<input type="text"/>
No 5	<input type="text"/>	Temps maximal:	<input type="text"/>
No 6	<input type="text"/>	Temps effectué:	<input type="text"/>
No 7	<input type="text"/>		
No 8	<input type="text"/>	RANG	<input type="text"/>
No 9	<input type="text"/>	Remarques:	
No 10	<input type="text"/>		
No 11	<input type="text"/>		
Total points:	<input type="text"/>	Les fonctionnaires:	

Carte d'inscription

TRACTION

Epreuve du à Epreuve n°
Degré : Degré L Degré M Frais inscription Ft.
Classement :

Cheval

Nom du cheval Harnachement
 Jument Etalon Hongre Franches-Montagnes Haflinger Autres
Age du cheval ans Robe
No ID (Obligatoire !) No FSSE
Père Mère
Père de la mère

Meneur

Nom Prénom
Adresse
NPA, lieu
Tél. priv. Tél. prof.
Age ans

Propriétaire

Nom Prénom
Adresse
NPA, lieu
Tél. priv. Tél. prof.

Naissieur

Nom Prénom
Adresse/Lieu
Date Signature

Nennkarte

ZUGPRUEFUNG

Prüfung vom in Prüfung Nr.
Stute: Stufe L Stufe M Nenngeld Ft.
Klassierung :

Pferd

Name Beschirung
 Stute Hengst Wallach Freiberger Haflinger Andere Rasse
Alter Pferd Jahre Farbe
ID-Nr. (Obligatorisch!) SVPS Nr.
Vater Mutter
Mutter-Vater

Fuhrmann

Name Vorname
Adresse
PLZ / Ort
Telefon P Telefon G
Alter Jahre

Besitzer

Name Vorname
Adresse
PLZ / Ort
Telefon P Telefon G

Züchter

Name Vorname
Adresse/Ort
Datum Unterschrift





Carte d'inscription

Epreuve du à Degré Degré I Degré II

Epreuve n°

Cheval
 Nom du cheval
 No ID obligatoire No FSSE

Jument Etalon Hongre
 Age du chevalans Robe

Mère Père
 Mère de la mère

Cavalier
 Nom Prénom

Adresse
 NPA, lieu
 Tél. priv.
 Age ans No Brevet/Licence

Propriétaire
 Nom Prénom

Adresse
 NPA, lieu
 Tél. priv. Tél. prof.

Frais inscription Fr.
 Date Signature

Nennkarte

Prüfung vom in
 Prüfung Nr. Stufe I Stufe II

Pferd
 Name
 ID-Nr. Obligatorisch SVPS Nr.
 Stute Hengst Wallach
 Alter Pferd Jahre ..Farbe .. Vater ..
 MutterMutter-Vater

Reiter
 Name Vorname

Adresse
 PLZ Ort
 Telefon P Telefon G

Alter Jahre Brevet/Lizenz-Nr.
Besitzer
 Name Vorname

Adresse
 PLZ Ort
 Telefon P Telefon G

Nenngeld Fr.
 Datum Unterschrift

GYMKHANA FM/HF

GYMKHANA FM/HF

Carte de départ

Obstacles	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Total
Points														
Notes 1-10	Les données ci-dessous ne comptent pas dans le classement													
Cheval	Obéissance, détente													
Cheval	Confiance, concentration													
Cheval	Acceptation des aides sans résistance													
Impression générale	Harmonie entre le cheval et le cavalier													
														Total

Temps Points Rang

Remarques

Date : Signature du juge :

Startkarte

Handnisse	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Total
Punkte														
Notes 1-10	Untenstehende Angaben zählen nicht für die Klassierung													
Pferd	Gehorsam, Losgelassenheit													
Pferd	Vertrauen, Aufmerksamkeit													
Pferd	Willige Annahme der Hilfen ohne Widerstand													
Gesamteindruck	Harmonie zwischen Pferd und Reiter.													
														Total

Zeit Punkte Rang

Bemerkungen

Datum: Unterschrift Richter:

GYMKHANA FM/HF

GYMKHANA FM/HF



Championnat FM-Western 2009

FM Open und FM Greenhorn/Greenhorse

Ort: Nationalgestüt, Avenches (ca. 1 km ab Autobahnausfahrt Avenches), Reithalle 20x40m, Innenhof 35x34m (unterteilt) Parkplatz gem. Situationsplan im Programm. Festwirtschaft und diverse Verkaufsstände. Miete einer begrenzten Anzahl Boxen möglich, gemäss separatem Formular SFZV

Datum: Samstag, 19. September 2009

Veranstalter: Schweizerischer Freibergerzuchtverband SFZV

Richterin: Vreni Schmid - **Ringsteward:** Walter Schmid

Regelbuch: FM-Western 2009

Preise: Schleifen bis zum 10. Rang – Naturalpreise – Medaillen gem. Reglement – Blumenstraus für die 1. Dame.– Spezialpreise für All-around und Reserve All-around Champions

Startberechtigt: 4-jährige und ältere Freiberger mit Abstammungspapier; ausgeschlossen Kreuzungsregister. Showmanship at Halter ab 3-jährig. Es ist keine Qualifikation erforderlich.

Nennschluss: 17. August 2009 – **A-Poststempel gilt.** Nennungen an: FM-Western, Châppelweg 11, 3113 Rubigen; Tel. 031/72141677/Natel 079/3718262/ Mail urs@fm-western.ch

Einzahlen: Nenngeld muss bis zum Nennschluss einbezahlt sein. Einzahlungen auf PC 30-701718-2 / FM-Western. Verspätete Einzahlungen gelten als Nachmeldungen (doppeltes Nenngeld). Bitte der Anmeldung eine Kopie des Zahlungsabschnittes beilegen. Nicht FM-Western Mitglieder plus Fr. 10.00 pro Start.

Pferdepass: Für alle Prüfungen erforderlich; Reining mit Sportregistereintrag SVPS.

Kopien: Kopie Reitbrevet/Mitgliederkarte, **Abstammungsschein (beidseitig)** und Quittung Startgeld sind der **Nennung unbedingt beizulegen!**

Impfzeugnisse: mit korrekter Impfung müssen bei der Startnummerabgabe vorgewiesen werden

Versicherung: Ist Sache der Teilnehmer. Der Veranstalter lehnt jede Haftpflicht ab.

Boxen: stehen in begrenztem Rahmen zur Verfügung. Reservation mit separatem Anmeldeformular des SFZV.

Unsere Hauptsponsoren



Provisorischer Zeitplan / Turnierablauf / Anmeldetalon: FM National 19.09.2009

Samstag, 19.09.09; Beginn 10.00h

FM Greenhorn/-horse	FM Open	Fr. 30.-	Fr. 30.-
Showmanship at Halter	<input type="checkbox"/> Showmanship at Halter		Fr. 30.-
FM Greenhorn/-horse	FM Open	Fr. 30.-	Fr. 30.-
Trail - All Ages	<input type="checkbox"/> Trail - All Ages		Fr. 30.-
FM Greenhorn/-horse	FM Open	Fr. 30.-	Fr. 30.-
Pleasure - All Ages	<input type="checkbox"/> Pleasure - All Ages		Fr. 30.-
FM Greenhorn/-horse	FM Open	Fr. 30.-	Fr. 30.-
Horsemanship - All Ages	<input type="checkbox"/> Horsemanship - All Ages		Fr. 30.-
FM Greenhorn/-horse	FM Open	Fr. 35.-	Fr. 35.-
Reining - All Ages	<input type="checkbox"/> Reining - All Ages		Fr. 35.-
Sonstiges:			
Einschreibgebühr obligatorisch <input type="checkbox"/> Fr. 20.-			
Nicht FM-Western Mitglieder zahlen pro FM-Prüfung + Fr. 10.- <input type="checkbox"/> Fr.			

Total Startgeld: _____

Boxen sind direkt beim SFZV zu reservieren

ReiterIn	FM-Western Mitglied: ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>	Pferd
Name/Vorname	_____	Name _____
Straße	_____	Jahrgang _____
PLZ/Ort	_____	Geschlecht Stute <input type="checkbox"/> Wallach <input type="checkbox"/> Hengst <input type="checkbox"/>
Tel. / Handy	_____	ID-Nr. _____
Fax / E-Mail	_____	Besitzer _____
Brevetnummer	_____	Adresse _____
Datum	_____	PLZ/Ort _____
		Unterschrift ReiterIn _____

Unsere Hauptsponsoren:

AWC Avenches, 09-10.05.09 : FM Greenh. Pleasure

Quyara	CH-970012810	F	1	Kernen Tanja
Emir	18AA557	M	2	Meier Evelyné
Lucie	18AA366	F	3	Demont Marlène
Rosco	CH-000012164	M	4	Ryf Nadia
Nicco	CH-13388595	M	5	Siegenthaler Salome
Levy	14AA042	M	6	von Wyl Luzia
Luana	49A902	F	7	Flühler Markus
Justine	CH-13867396	F	8	Fasel Sabine
Clementine	16AA636	F	9	Gautschi Walter
Fourmie	CH-000012017	F	10	Ess Gabriella

AWC Avenches, 09-10.05.09 : FM Open Horsemanship

Mili	05619921224	F	1	Gasser Melanie
Lord v. Kappensand	24AA521	M	2	Hatt Jacqueline
Tamara	0561991113	F	3	Baumgartner Sandra
Resi	17AA615	F	4	Baummann Daniel
Lara Mae	CH-970012381	F	5	von Wyl Jessica
Rocco	CH-13450695	M	6	Isenring Tanja
Haribo	CH-000010431	M	7	Graf Markus
Nicco	CH-13388595	M	8	Wittwer Barbara
Chouquette	CH-990012963	F	9	Ess Gabriella
Lardo	CH-124679	M	10	Stähli Franziska

AWC Avenches, 09-10.05.09 : FM Greenh. Horsemanship

Sunny Boy	CH-970013156	M	1	Lincoln Vanessa
Laurel	26AA241	M	2	Scherer Esther
Syrielle	00119920811	F	3	Kämpf Karin
Quyara	CH-970012810	F	4	Kernen Tanja
Levy	14AA042	M	5	von Wyl Luzia
Bijou	05419920639	M	6	Läubli Corinne
Justine	CH-13867396	F	7	Fasel Sabine
Lucie	18AA366	F	8	Demont Marlène
Lucky	20AA643	M	9	Hunziker Sandra
Fourmie	CH-000012017	F	10	Ess Gabriella

AWC Avenches, 09-10.05.09 : FM Greenh. Reining

Lolypop	CH-980010006	F	1	Hansen Kirsten
Emir	18AA557	M	2	Meier Evelyné
Lucie	18AA366	F	3	Demont Marlène
Sunny Boy	CH-970013156	M	4	Lincoln Vanessa

AWC Avenches, 09-10.05.09 : FM Open Reining

Resi	17AA615	F	1	Baummann Daniel
Haribo	CH-000010431	M	2	Graf Markus
Mili	05619921224	F	3	Gasser Melanie
Nike	26AA556	M	4	Hansen Kirsten
Emir	18AA557	M	5	Meier Evelyné
Nicco	CH-13388595	M	6	Wittwer Barbara
Lara Mae	CH-970012381	F	7	von Wyl Jessica
Doenis	0671990301	F	8	Stampfli Felix
Lardo	CH-124679	M	9	Stähli Franziska

Bellelay, 12.06.09 : FM Open Showmanship at Halter

Lord v. Kappensand	24AA521	M	1	Hatt Jacqueline
Max	CH-000012263	M	2	Remund Sandra
Nicco	CH-13388595	M	3	Wittwer Barbara
Flacki	CH-980011204	M	4	Scheifele Stefan

Bellelay, 12.06.09 : FM Greenhorn/Greenhorse Showmanship at Halter

Leika	39AA136	F	1	Wittwer Judith
Syrielle	00119920811	F	2	Kämpf Karin
Fanny	CH-990011014	F	3	Spitteler Therese
Sunny Boy	CH-970013156	M	4	Lincoln Vanessa

Bellelay, 12.06.09 : FM Open Trail

Quilio	04AA114	M	1	Schaller Monique
Doenis	0671990301	F	2	Stampfli Felix
Chouquette	CH-990012963	F	3	Ess Gabriella
Max	CH-000012263	M	4	Remund Sandra
Mili	05619921224	F	5	Gasser Melanie
Quinto	04AA113	M	6	Mengelt Florian
Nicco	CH-13388595	M	7	Wittwer Barbara
Flacki	CH-980011204	M	8	Scheifele Stefan
Lord v. Kappensand	24AA521	M	9	Hatt Jacqueline

Bellelay, 12.06.09 : FM Greenhorn/Greenhorse Trail

Syrielle	00119920811	F	1	Kämpf Karin
Bijou	05419920639	M	2	Läubli Corinne
Leika	39AA136	F	3	Wittwer Judith
Lucky	20AA643	M	4	Hunziker Sandra
Levy	14AA042	M	5	von Wyl Luzia
Donka	CH-990010232	F	6	Brügger Mike
Max	36AA660	M	8	Edith Pfeiffer
Ronaldo	CH-990012276	M	9	Möri Sandra

Bellelay, 12.06.09 : FM Open Pleasure

Flacki	CH-980011204	M	1	Scheifele Stefan
Lord v. Kappensand	24AA521	M	2	Hatt Jacqueline
Max	CH-000012263	M	3	Remund Sandra
Rocco	CH-13450695	M	4	Tanja Isenring-Joss
Chouquette	CH-990012963	F	5	Ess Gabriella
Nicco	CH-13388595	M	6	Wittwer Barbara
Quilio	04AA114	M	7	Schaller Monique
Mili	05619921224	F	8	Gasser Melanie
Nino	12AA262	M	9	Zutter Monika

Bellelay, 12.06.09 : FM Greenhorn/Greenhorse Pleasure

Levy	14AA042	M	1	von Wyl Luzia
Syrielle	00119920811	F	2	Kämpf Karin
Max	36AA660	M	3	Edith Pfeiffer
Bijou	05419920639	M	4	Läubli Corinne
Erina	CH-980010668	F	5	Hopfgartner Sophie
Sunny Boy	CH-970013156	M	6	Lincoln Vanessa
Fanny	CH-990011014	F	7	Spitteler Therese
Stella	35AA504	F	8	Guggsberg Marisa
Donka	CH-990010232	F	9	Brügger Mike
Alizé	11AA782	F	10	Giroud Corinne

Bellelay, 12.06.09 : FM Open Horsemanship

Max	CH-000012263	M	1	Remund Sandra
Flacki	CH-980011204	M	2	Scheifele Stefan
Nino	12AA262	M	3	Zutter Monika
Chouquette	CH-990012963	F	4	Ess Gabriella
Quinto	04AA113	M	5	Mengelt Florian
Rocco	CH-13450695	M	6	Tanja Isenring-Joss
Quilio	04AA114	M	7	Schaller Monique
Nicco	CH-13388595	M	8	Wittwer Barbara
Mili	05619921224	F	9	Gasser Melanie
Lord v. Kappensand	24AA521	M	10	Hatt Jacqueline

Bellelay, 12.06.09 : FM Greenhorn/Greenhorse Horsemanship

Sunny Boy	CH-970013156	M	1	Lincoln Vanessa
Fanny	CH-990011014	F	2	Spitteler Therese
Erina	CH-980010668	F	3	Hopfgartner Sophie
Syrielle	00119920811	F	4	Kämpf Karin
Bijou	05419920639	M	5	Läubli Corinne
Levy	14AA042	M	6	von Wyl Luzia
Donka	CH-990010232	F	7	Brügger Mike
Alizé	11AA782	F	8	Giroud Corinne
Lucky	20AA643	M	9	Hunziker Sandra
Stella	35AA504	F	10	Guggsberg Marisa

Bellelay, 12.06.09 : FM Open Reining

Quilio	04AA114	M	1	Schaller Monique
Mili	05619921224	F	2	Gasser Melanie
Quinto	04AA113	M	3	Mengelt Florian
Nino	12AA262	M	4	Zutter Monika
Nicco	CH-13388595	M	5	Wittwer Barbara

Bellelay, 12.06.09 : FM Greenhorn/Greenhorse Reining

Lolypop	CH-980010006	F	1	Zumkehr Nicole
Sunny Boy	CH-970013156	M	2	Lincoln Vanessa
Lucky	20AA643	M	3	Hunziker Sandra
Fanny	CH-990011014	F	4	Spitteler Therese
Syrielle	00119920811	F	5	Kämpf Karin
Erina	CH-980010668	F	6	Hopfgartner Sophie

PUBLICITÉ / WERBUNG

Diplomierte Pferdetherapeutin
Profitieren Sie von meiner Haaranalyse bei:

- diffuse Lahmheiten
- Verhaltensstörungen
- Rittigkeitsproblemen
- Leistungsabfall
- Leistungsschwäche
- Hautprobleme



Nähere Informationen unter
www.es-animalcare.ch oder Telefon 079 565 76 88

Pferdesporttage in Lostorf

4.-6. September 2009

Springplatz 65 x 100m,
 grosser Abreitplatz
 FM/HF Cup Qualifikation 2010
 FM1/HF1 und FM2/HF2 und
 Tag des Pferdes am 05.09.09

Ausschreibung und weitere
 Infos laufend unter:
www.krvolten-goesgen.ch
 oder
Romy Moser 079 602 70 62



Bureau de conseils

Chevaux au pré sans risques

La mise au pré est essentielle pour satisfaire le bien-être du cheval. En effet, les chevaux sont des animaux sociaux qui ont grand besoin de mouvement et de nourriture plusieurs fois par jour en petite quantité. La mise au pré peut se faire de manière individuelle ou en troupeau. Toutefois, il est important de veiller à avoir de bonnes clôtures, afin d'éviter les accidents et les évasions.

Dans la nouvelle Ordonnance sur la protection des animaux (OPAn), l'article 7 mentionne que « ... les logements et les enclos doivent être construits et équipés de façon à ce que le risque de blessure pour les animaux soit faible; que les animaux ne soient pas atteints dans leur santé, et qu'ils ne puissent pas s'en échapper. De plus, les logements et enclos doivent être construits, équipés et pourvus d'un espace suffisant de façon à ce que les animaux puissent y exprimer les comportements propres à l'espèce ». Afin de limiter les risques de blessures pour les chevaux, l'art. 63 (OPAn) interdit « l'utilisation de fil de fer barbelé pour les clôtures des enclos ». Le délai accordé pour le remplacement des barbelés est de deux ans.

Une clôture solide et bien construite n'est pas suffisante, l'article 5 (OPAn) souligne: 'les détenteurs d'animaux doivent contrôler aussi souvent que nécessaire le bien-être de leurs animaux et l'état des installations. Si celles-ci sont défectueuses et diminuent le bien-être des animaux, ils doivent les réparer sans délai ou prendre les mesures propres à assurer la protection des animaux.'

Planification et construction de clôtures

Lors de la planification, il faut être conscient de la fonction d'une clôture. Elle sert à **empêcher les animaux de s'échapper de leur pâture**. Elle sert également à si-

Niveau de risque I : Pâturage proche de la ferme, route peu fréquentée, bien contrôlable.

Niveau de risque II : Pâturage éloignée de la ferme, route moyennement fréquentée ou au bord de chemins fréquentés par des cavaliers et des promeneurs, moyennement contrôlable.

Niveau de risque III: Pâturage proche d'une autoroute, place d'aviation, etc. Parc pour étalons proche de juments.

	Niveau de risque I	Niveau de risque II	Niveau de risque III
Hauteur recommandée	Haut.garrot (Hg) x 0.8	Hg x 0.9	Hg x 1
Petits chevaux → 150 cm	Haut.clôt. 120 cm	Haut.clôt. 135 cm	Haut.clôt. 150 cm
Chevaux de plus de 150 cm	Haut.clôt. 140 cm	Haut.clôt. 150 cm	Haut.clôt. 180 cm
Nombre de lattes	2	3	3 – 4
Hauteur de la latte dessous	Petits chevaux : 50 cm Gds chevaux : 80-90 cm	Petits chevaux: 40-50 cm Gds chevaux: 50-60 cm	Petits chevaux : 40-50 cm Gds chevaux : 50-60 cm
Distance des lattes	50 – 60 cm	40 – 50 cm	40 – 50 cm

gnaler qu'il s'agit d'un secteur réservé aux animaux et donc **empêcher certaines catégories de personnes d'y pénétrer**, notamment les enfants. D'après l'art. 56 al. 1 du Code des obligations (CO), la personne qui détient les animaux répond des dommages causés par ceux-ci. Elle doit pouvoir prouver qu'elle les a gardés et surveillés avec toute l'attention commandée par les circonstances... En résumé, la personne qui détient des chevaux est responsable en cas de fuite et de dégâts causés par ceux-ci, à moins qu'elle puisse prouver qu'elle a fait tout le nécessaire pour éviter leur fuite.

Recommandations

Comme il n'existe actuellement aucune dimension exigée ou recommandée dans les lois au sujet des clôtures, le Haras national suisse et la SPAA (www.bul.ch) vont éditer

des recommandations (cf. tableau). Ces recommandations serviront de base lors de jugements, à la suite de l'évasion de chevaux par exemple. Dans ces recommandations, la hauteur de la clôture dépend essentiellement du niveau de risque et de la taille des chevaux. Les risques seront plus élevés pour des pâtures situées à proximité d'une autoroute ou d'une voie de chemin de fer.

Prévention des accidents

Pour prévenir les accidents, il faut veiller à construire des clôtures bien visibles pour les chevaux. Des fils de fer simples sont inappropriés. Les chevaux ne les aperçoivent que trop tard et risquent de s'y heurter et de s'y blesser. Un contrôle quotidien et régulier des installations est nécessaire. Les piquets en bois pourrissent avec les années et peuvent se casser au

pied du poteau. Les causes principales d'accidents sont les clous ou vis qui dépassent ou les bords tranchants. Certains systèmes sont inappropriés pour la construction de clôtures, tels que le fil de fer barbelé : pas visible, plaies et blessures graves ou fatales; les grillages : très dangereux, les jambes des chevaux restent accrochées dans les mailles étroites; le fil de fer (bovin) : mal perceptible, blessures graves; le flexinet: peu respecté par les chevaux.

En conclusion, une bonne planification de la construction des clôtures peut prendre du temps. Toutefois, ce surcroît de travail est un bon investissement, s'il empêche des accidents. Plusieurs cas juridiques liés aux clôtures insuffisantes ont déjà été traités au tribunal.

S. Briefer, R. von Niederhäusern

Beratungsstelle

Weidegang für das Pferd – ohne Risiko

Der Weidegang ist eine Notwendigkeit für das Wohlbefinden des Pferdes und kann einzeln oder in Gruppen stattfinden. Pferde sind soziale Tiere, welche einem grossen Bewegungsdrang unterliegen und mehrmals am Tag kleine Futtermengen zu sich nehmen. Zusätzlich ist es wichtig, sichere Zäune zu haben, um jegliche Unfälle und Ausbrüche zu vermeiden.

In der neuen Tierschutzverordnung (TschV) Artikel 7, steht geschrieben «Unterkünfte und Gehege müssen so gut gebaut und eingerichtet sein, dass die Verletzungsgefahr für die Tiere gering ist, die Gesundheit der Tiere nicht beeinträchtigt wird, und die Tiere nicht entweichen können. Zusätzlich müssen Unterkünfte und Gehege so gebaut, eingerichtet und so geräumig sein, dass sich die Tiere darin arttypisch verhalten können. Um die Verletzungsgefahr der Pferde einzuschränken, ist das Verwenden von Stacheldraht für Zäune von Gehegen gemäss Artikel 63 (TschV) verboten. Die Übergangsfrist für das Ersetzen der Stacheldrahtzäune beträgt zwei Jahre. Nun denken Sie vielleicht, dass ein solider und gut gebauter Zaun ausreicht? Doch da täuschen Sie sich – es ist nicht ausreichend. Der Artikel 5 der neuen Tierschutzverordnung unterstreicht, dass «Die Tierhalterin oder der Tierhalter für das Befinden der Tiere und den Zustand der Einrichtungen so oft wie nötig überprüfen muss. Sie oder er muss Mängel an den Einrichtungen, die das Befinden der Tiere beeinträchtigen, unverzüglich beheben oder geeignete Massnahmen zum Schutz der Tiere treffen.»

Planung und Konstruktion von Pferdezäunen

Bedingt durch den grossen Bewegungsdrang der Pferde ist die Planung und die Konstruktion von Pferdezäunen eine komplexe Angelegenheit. Das wichtigste bei der

Planung von einem Pferdezaun ist, dass man sich bewusst macht, welchen Zweck er erfüllen soll, nämlich: Einerseits verhindert der Zaun das Ausbrechen der Pferde vom Gehege und andererseits signalisiert dieser einen Bereich, welcher für Tiere reserviert ist. In der Tat muss der Zaun die Tiere im Gehege zurückhalten, aber gleichzeitig muss er auch verhindern, dass unbefugte Personen in das Gehege eindringen können, wie zum Beispiel kleine Kinder. Gemäss dem Artikel 56, Abschnitte 1 des Obligationenrechts (OR) stehen «Für den von einem Tier angerichteten Schaden haftet, wer dasselbe hält Er/Sie muss beweisen können, dass er alle nach den Umständen gebotene Sorgfalt in der Verwahrung und Aufsichtigung der Tiere angewendet hat.» Zusammenfassend heisst das, dass der Halter, im Falle eines Ausbrechens, für die vom Tier entstandenen Schäden haftet, ausser er kann beweisen, dass er alle möglichen Massnahmen getroffen hat, um dies zu verhindern.

Empfehlung

Im Anbetracht der Tatsache, dass es bis zum jetzigen Zeitpunkt, keine gesetzliche Regelung zu den geforderten oder empfohlenen Abmessungen betreffend den Pferdezäunen gibt, hat das Nationalgestüt zusammen mit dem BUL (www.bul.ch) dazu entschieden, ein Projekt zu starten, welches als Ziel hat die Empfehlungen vom SNG (siehe Tabelle) herauszugeben.

Risikobereich 1: Weide in Hofnähe, wenig befahrene Strassen, gut kontrollierbar.
 Risikobereich 2: Weide nicht in Hofnähe, an mässig befahrener Strasse und/oder entlang von Reit- und Spazierwegen, mittelmässig kontrollierbar.
 Risikobereich 3: Weide in der Nähe von Autobahnen, Flugplätzen, usw. Weide für Hengste in der Nähe von Stuten.

	Risikobereich 1	Risikobereich 2	Risikobereich 3
Empfohlene Zaunhöhe	WR x 0.8	WR x 0.9	WR x 1
Kleinpferde bis 150 cm (ca.)	Zaunhöhe 120 cm	Zaunhöhe 135 cm	Zaunhöhe 150 cm
Grosspferde über 150 cm (ca.)	Zaunhöhe 140 cm	Zaunhöhe 150 cm	Zaunhöhe 180 cm
Anzahl Querlatten	2	3	3 - 4
Höhe unterste Latte	Kleinpferde: 50 cm Grosspferde: 80 - 90 cm	Kleinpferde: 40 - 50 cm Grosspferde: 50 - 60 cm	Kleinpferde: 40 - 50 cm Grosspferde: 50 - 60 cm
Abstand der Querlatten	50 - 60 cm	40 - 50 cm	40 - 50 cm

Diese Empfehlungen könnten dann als Grundlage bei Haftpflichtfragen nach Schäden infolge entwichener Pferde genutzt werden. In diesen Empfehlungen ist die Grösse des Zauns, in erster Linie abhängig vom Risikobereich und von der Grösse des Pferdes. Die Risiken sind höher, wenn die Weide neben einer Autobahn, stark befahrenen Kantonsstrasse oder in der Nähe von Zuggleisen steht.

Unfallverhütung

Zusätzlich zu den Abmessungen, muss die Konstruktion der Zäune selbst, gut überlegt sein. Um Unfälle zu vermeiden, ist es wichtig, diese gut sichtbar zu bauen. Einfache Stahldrähte sind in dieser Beziehung absolut ungeeignet, da die Pferde die Stahldrähte meist zu spät sehen und somit riskieren, hinein zu rennen und sich somit zu verletzen. Ausserdem ist ein täglicher Kontrollgang wichtig für den Unterhalt der Anlagen. Holzzäune

können im Alter morsch werden und brechen meistens am Fuss der Vertikalpfosten. Zu den Hauptunfallursachen sind die hervorstehenden Nägel und Schrauben, scharfe Ecken und Kanten... Ungeeignete Systeme für den Bau von Zäunen sind Stacheldrahtzaun: schlecht sichtbar, sehr hohe Unfallgefahr, z.T. schlimme Verletzungen; Maschengitter und Flexinet: sehr gefährlich, Pferdebeine bleiben in den engen Maschen hängen, tiefe; Viehdrahtzaun schlecht sichtbar, gravierende Unfallverletzungen.

Fazit: Eine gute, seriöse Bauplanung für Zäune nimmt mehr Zeit in Anspruch, jeder mit diesem Mehraufwand verhinderte Unfall ist diese Investition wert. Mehrere Rechtsfälle in Zusammenhang mit ungenügenden Zaunanlagen wurden von Gerichten behandelt.

S. Briefer, R. von Niederhäusern



Nouveauté du réseau de recherche équine suisse

Des chercheurs bernois découvrent la cause de la myopathie des équidés

L'image traumatisante de la mort subite de troupeaux entiers de chevaux, sans aucun signe précurseur, pourrait devenir de l'histoire ancienne. Les chercheurs de la Clinique équine de l'Université de Berne ont identifié la toxine de la bactérie *Clostridium sordelli* comme responsable d'une maladie mortelle: 'la myopathie atypique des équidés'.



Les jeunes chevaux au pré seront bientôt mieux protégés.

La myopathie atypique des équidés est une maladie rapide et mortelle. Présente dans toute l'Europe, elle ne laisse que peu de survivants. 90 % des chevaux touchés meurent, laissant propriétaires et vétérinaires impuissants. Aucun traitement ou prévention spécifique n'existe, puisque la cause était inconnue jusqu'il y a peu. Cette maladie détruit les muscles, provoquant d'abord une faiblesse, puis une incapacité à se lever, jusqu'à la mort. L'urine des chevaux touchés - le plus souvent de jeunes chevaux au pré - est typiquement foncée.

Le microbe

La plupart des bactéries du genre *Clostridium* ont leur utilité dans la dégradation des sols. Elles sont

donc présentes quasiment partout. D'autres membres de ce groupe font parler d'eux lorsqu'ils quittent leur habitat naturel pour infecter un individu, comme par exemple *Clostridium tetani*, responsable du tétanos ou *Clostridium botulinum*, responsable du botulisme. Une fois à l'intérieur de leur hôte, ces microbes produisent une molécule toxique, une toxine, responsable de la maladie. C'est la piste que les chercheurs de la clinique équine de l'Université de Berne ont suivie.

La bonne piste

Plusieurs autres chercheurs cherchaient la cause ailleurs, comme par exemple une intoxication à une plante, à un champignon, etc. A Berne, les soupçons se portaient

depuis quelques années déjà sur le genre bactérien *Clostridium*. De nombreux tests de laboratoires ont été effectués. Dans un premier temps, il a été démontré que les modifications du muscle, typiques de cette maladie, l'étaient également pour la toxine produite par *C. sordelli*. D'autre part, on a pu démontrer que les chevaux victimes de cette maladie présentaient un taux d'anticorps élevés contre la toxine, ce qui prouve qu'ils avaient été en contact avec elle peu de temps auparavant. Pour confirmation, ceci n'était pas le cas dans le groupe de contrôle constitué d'animaux sains. Dans un troisième temps, on a pu relever la présence de cette toxine dans les fibres musculaires des chevaux atteints et on a pu montrer que la toxine

atteignait le muscle par la voie sanguine.

Et maintenant?

L'hypothèse que *C. sordelli* serait la cause de la myopathie atypique des équidés est ainsi presque totalement confirmée. Le seul contre-argument serait qu'une bactérie extrêmement semblable à *C. sordelli* pourrait en être la cause, provoquant des résultats si probants. Le genre *Clostridium* est en tous les cas le responsable.

Dès à présent, les chercheurs se remettent au travail afin de chercher un traitement et un vaccin, car plus on cherche de réponses, plus on trouve de questions...

Mireille Baumgartner

Référence :
Réseau de recherche équine en Suisse 2009, présentations de L. Unger, consultables sur http://www.harasnational.ch/PDF/Unger_Netzwertagung_2009.pdf.

Neuheiten vom Netzwerk Pferdeforschung Schweiz

Berner Forscher finden die Ursache der atypische Weidemyopathie

Das schreckliche Bild des plötzlichen Todes meist mehrerer Weidepferde auf einen Schlag könnte bald der Vergangenheit angehören. Anlässlich der diesjährigen Jahrestagung des Netzwerks Pferdeforschung Schweiz im letzten April, haben die Forscher der Pferdeklinik der Universität Bern ihre Resultate vorgestellt. Die Berner Equipe hat das Toxin des Bakteriums *Clostridium sordelli* als Verantwortlichen einer fatalen Krankheit beim Pferd identifiziert: «Die atypische Weidemyopathie».



Junge Weidepferde werden bald besser geschützt.

Die atypische Weidemyopathie, oder Weidemyoglobulinurie bei Pferden ist eine plötzlich auftretende, meist tödlich verlaufende Erkrankung. Sie kommt in ganz Europa vor und die Überlebenschance der an dieser heimtückischen Krankheit leidenden Pferde ist äusserst gering. 90% der betroffenen Pferde sterben, ohne dass Besitzer oder Tierärzte etwas unternehmen können. Es gibt in der Tat keine Behandlungs- oder Präventionsmöglichkeit, da die Ursache bis vor kurzem unbekannt war. Diese Krankheit zerstört die Muskeln, dies schwächt das betroffene Tier bis es unfähig ist aufzustehen, die Atemmuskulatur versagt und das Pferd stirbt. Der Urin der betroffenen Pferde ist dunkel und es sind vor allem junge Weidepferde betroffen.

Das Bakterium

Die Aufgabe der meisten Clostridium-Bakterien ist die Zersetzung des Bodens. Sie kommen also quasi überall vor. Auch andere Mitglieder dieser Gruppe machen leider von sich hören, wenn sie ihre gewohnte Umgebung verlassen und ein Individuum infizieren, wie z.B. *Clostridium tetani*, verantwortlich für Tetanus, oder *Clostridium botulinum*, verantwortlich für Botulismus. Die wichtigste Eigenschaft dieser Bakterien ist, dass sie sich im Innern ihres Wirtes sehr schnell vermehren und ein Giftstoff produzieren, welcher für die Erkrankung verantwortlich ist. Diesen Giftstoff haben die ForscherInnen der Pferdeklinik der Universität Bern genauer untersucht.

Der Weg

Mehrere Forscher haben eine andere Ursache vermutet, wie z.B. eine durch eine Pflanze oder einen Pilz bedingte Vergiftung. In Bern gingen die Vermutungen schon seit einigen Jahren in Richtung der Clostridien. Zuerst konnte belegt werden, dass die bei kranken Pferden gefundenen Muskelveränderungen durch den Giftstoff von *C. sordelli* bedingten Veränderungen ähnlich sind. Weiter hat man aufzeigen können, dass die von dieser Krankheit befallenen Pferde eine erhöhte Anzahl Antikörper gegen das Toxin aufweisen, was beweist, dass sie vor kurzer Zeit mit ihm in Kontakt waren. Bei der Kontrollgruppe von gesunden Tieren war dies nicht der Fall. Weiter konnte gezeigt werden, dass das Toxin in den Muskelfasern

der betroffenen Pferde vorkommt und, dass es den Muskel auf dem Blutweg erreicht.

Wie weiter?

Die Vermutung, dass *C. sordelli* die Ursache der atypischen Myopathie bei Equiden ist, ist somit beinahe bestätigt. Das einzige Gegenargument wäre, dass ein dem *C. sordelli* sehr ähnliches Bakterium derselben Familie die Ursache ist. Als nächster Schritt werden die Forscher daran arbeiten, eine Behandlung und eine Impfung zu finden, denn je mehr Antworten man sucht, auf umso mehr Fragen stösst man...

Mireille BaumZgartner
Übersetzung: Sabine Begert

Referenz :
Netzwerk Pferdeforschung Schweiz 2009,
Vortrag von L. Unger, sichtbar auf :
[http://www.harasnational.ch/
PDF/Unger_Netzwerktagung_2009.pdf](http://www.harasnational.ch/PDF/Unger_Netzwerktagung_2009.pdf).

Horseathlon «bilingue»

Pour la première fois, c'est l'enceinte vénérable du Haras national à Avenches qui fut le cadre d'une épreuve de horseathlon. Dans le canton de Vaud, pour ainsi dire à la limite de la barrière des röstis, le ciel bleu et les craquements des cigognes ont accueilli l'équipe expérimentée du horseathlon de Planfayon, qui a pu se réjouir à l'aube d'une journée de compétition particulièrement riche et variée.

C'est avant tout la météo qui fut variée, car, si on n'avait pas connu la date, on aurait pu penser qu'il s'agissait d'une journée du mois d'avril ! La palette de concurrents était aussi exceptionnellement diversifiée, puisque d'une part, nous avons pu non seulement accueillir beaucoup de cavalières et de cavaliers romands, mais également de la Suisse entière, et d'autre part, les plus diverses races et modèles de chevaux, ainsi que deux ânes, étaient présents.

Comme trois des quatre disciplines, à savoir la docilité, le travail au sol, l'adresse sous la selle et le parcours dans le terrain, se déroulaient côte à côte sur la grande place dans la cour intérieure du haras, les spectateurs avaient une bonne vue d'ensemble sur l'apparence et le savoir-faire des concurrents: un grand hongre franches-montagnes costaud à côté d'un frêle arabe, un shetland bridé de rose à côté d'un cheval de saut à l'allure sérieuse et de l'âne Pipo très concentré.

La qualité avant la vitesse

Le nombre de participants et leur performance furent plus que satisfaisants. Dans la catégorie B (débutants), Kathrin Eichler de Merzlingen, avec sa jument pinto Lucy ont fait une excellente impression: elles ont gagné avec une avance fabuleuse de 20.5 points !

Les résultats étaient plus serrés dans la catégorie C, la crème de la crème, où le niveau de difficulté est particulièrement élevé, et où Ursula Rätzo de Planfayon prit le meilleur avec un point d'avance sur Pascal Losey d'Avry sur Matran, conformément à la devise « honneur aux dames ». Le cham-

pion de Suisse en titre, Kilian Schneider de Biembach, après avoir visiblement gaspillé quelques points, a tout de même réussi à se classer à la quatrième place, derrière Thomas Berger.

La relève prometteuse a également fait la démonstration de son talent dans la catégorie A des jeunes de 12 à 17 ans, où Mirjam et Iduna négocièrent au mieux les épreuves ainsi que dans le horseathlon pour enfants, où la petite Maeva avec son grand franches-montagnes ont effectué leur parcours comme des pros.

Le dimanche à Avenches s'est déroulé dans le sens du horseathlon: la qualité avant la vitesse, de la concentration et de la précision plutôt que du spectacle, tolérance et collégialité plutôt que fierté. Tous ont démontré qu'ils maîtrisaient plus ou moins bien les difficultés et les tâches que rencontrent cavaliers et chevaux au quotidien, ou que, du moins, ils y travaillent avec application. A chaque horseathlon, c'est pour nous une grande joie de pouvoir constater les progrès réalisés par les chevaux et les cavaliers. Continuons ainsi !

Texte et photo :
Sabine A. Marro

Erstmals waren es die altherwürdigen Mauern des nationalen Gestütes in Avenches, die den Rahmen für einen Horseathlon bildeten. Das eingespielte Plaffeier Horseathlon-Team wurde mit blauem Himmel und Storchengeklapper im Kanton Waadt, sozusagen ennet dem Röstigraben begrüsst und konnte sich auf einen äusserst abwechslungsreichen Wettkampf freuen.

Abwechslungsreich war vor allem aber das Wetter, hätte man es nicht besser gewusst, man hätte auf April getippt! Auch die Palette der Teilnehmer war ausnehmend vielseitig, durften wir doch einerseits sehr viele Reiter/innen aus der Romandie, ja aus der ganzen Schweiz begrüssen, und andererseits auch die verschiedensten Rassen und Modelle aus der Pferdewelt, plus zwei Esel.

Da drei der vier Disziplinen - Gelassenheit, Bodenarbeit, gerittene Geschicklichkeit und Geländeritt - unmittelbar nebeneinander auf dem grossen Platz im Innenhof des Gestütes ausgetragen wurden, bot sich den Zuschauern eine Übersicht an Auftreten und Können: der grosse, kräftige Freiburger Wallach neben dem grazilen jungen Araber, das rosa gezäumte Shetty neben dem ernst dreinblickenden Springpferd und dem hochkonzentrierten Esel Pipo.

Qualität vor Geschwindigkeit

Die Zahl der Teilnehmer und deren Leistungen waren mehr als zufriedenstellend. Allen vorweg überzeugte Kathrin Eichler aus Merzlingen und ihr Pinto Lucy in der Kategorie B (Einsteiger): sie gewannen mit einem sagenhaften

Vorsprung von 20.5 Punkten! Enger wurde es bei der 'crème de la crème', der Kategorie C mit höchstem Schwierigkeits-Grad, wo Ursula Rätzo aus Plaffeien nach dem Motto 'Ladies first' mit einem Punkt Vorsprung auf Pascal Losey aus Avry sur Matran triumphierte. Der amtierende Schweizer Meister Kilian Schneider aus Biembach hatte einige Punkte klar vergeben und schaffte es noch auf Platz 4 hinter Thomas Berger.

Auch der vielversprechende Nachwuchs stellte sein Können unter Beweis: in der Kategorie A der 12-17 jährigen, wo Mirjam und Iduna die Prüfungen am besten meisterten und im Kinder-Horseathlon, wo die kleine Maeva mit dem grossen Freiburger César professionell durch den Parcours schritt.

Der Sonntag in Avenches verlief ganz im Sinne des Horseathlons: Qualität vor Geschwindigkeit, Konzentration und Präzision vor Show, Toleranz und Freundschaft vor Stolz. Alle haben bewiesen, dass sie den wichtigsten Hürden und Aufgaben des Pferd- und Reiter-Alltags mehr oder weniger gewachsen sind, oder wenigstens hart daran arbeiten. Es ist uns immer wieder eine grosse Freude, bei jedem Horseathlon neue Fortschritte bei Pferd und Reiter beobachten zu dürfen. Weiter so!

Text und Foto :
Sabine A. Marro



Pour plus d'informations et les classements, consultez le site: www.pferd-sfrv.ch.

Weitere Infos und
Ranglisten unter
www.pferd-sfrv.ch.

1'000 chevaux et 10'000 visiteurs attendus à Avenches du 17 au 20 sept

Le mot d'ordre d'Urs Sahli : «Promouvoir le FM»

Du 17 au 20 septembre, Avenches sera le cadre de quatre grands événements placés sous le signe du cheval. Avec le National FM, le Championnat de Suisse des chevaux de sport CH, les Journées familiales du Haras national suisse et les 10 ans de l'Institut équestre national d'Avenches (IENA), ce ne sont pas moins de 1'000 chevaux et 10 fois plus de visiteurs qui sont attendus sur le site.

Un défi organisationnel que les Comités d'organisation respectifs sont prêts à relever.

Rencontre avec Urs Sahli, membre du CO du national FM.

Quel rôle jouez-vous au sein du comité de la Fédération ?

Urs Sahli : Ma place est tout d'abord dans le milieu western. En 2004, j'ai participé à la création ainsi qu'au développement de l'association FM Western dont je m'occupe de l'administration. Je suis également responsable du secteur western dans le comité d'organisation du National FM. Je pratique moi-même la monte western avec mon cheval, mais je ne fais plus de compétition. Je préfère m'adonner à l'entraînement et à la randonnée.

Quel impact peut engendrer le rassemblement entre franchises-montagnes, demi-sang, journée familiale et les 10 ans de IENA ?

U.S. : La monte western est souvent associée aux loisirs. Mais les novices ne sont pas conscients des difficultés de cette monte. Beaucoup de cavaliers de monte anglaise pensent que passer en monte western est facile. Mais c'est un énorme travail pour le cheval. Il faut souvent repartir à zéro. Du 18 au 20 septembre, une telle concentration de passionnés offrira la possibilité de montrer les différentes utilisations du franchises-montagnes. Et pour notre discipline c'est justement une très bonne opportunité de montrer sa complexité et de donner envie de la pratiquer. Les éle-



veurs et les familles doivent comprendre que la monte western fait partie de l'équitation de loisir. D'ailleurs, des juges western sont invités lors des championnats de poullains, ce qui me réjouit.

Cette synergie entre élevage, familles et sport donne-t-elle davantage de travail dans l'organisation ?

U.S. : Je dirais que non. Un tel rassemblement de passionnés est l'occasion de convaincre de la qualité de notre cheval. Et en présentant tous les aspects du franchises-montagnes tant dans le sport que les loisirs, nous pourrions y arriver. Discussions et échanges devront être de mise ! Pour conclure, mon mot d'ordre est « Promouvoir le franchises-montagnes » !

Propos recueillis par Camille Jeanne Poncet

1'000 Pferde und 10'000 Besucher erwartet in Avenches am 17.-20. September

Das Leitmotiv von Urs Sahli: «Werbung für das FM»

Vom 17. bis 20. September 2009 wird Avenches Schauplatz sein von vier Grossanlässen der Pferdewelt. Über 1'000 Pferde und zehnmal mehr Besucher als in den vergangenen Jahren werden am National FM, an der Schweizer Meisterschaft des CH-Sportpferdes, an den Familientagen des Schweizerischen Nationalgestüts und am 10-jährigen Jubiläum von IENA erwartet.

Dies ist eine gewaltige Herausforderung für das Organisationskomitee der Verbände. Begegnung mit Urs Sahli, Mitglied des OK National FM.

Welche Rolle spielen Sie im Verbands-Komitee ?

Urs Sahli: Grundsätzlich bin ich im Western-Milieu zu Hause. Im 2004 war ich am Aufbau und an der Entwicklung des Vereins FM Western beteiligt und bin heute für alle administrativen Aufgaben zuständig. Darüber hinaus bin ich im OK des National FM für die Western-Disziplin verantwortlich. Mein Pferd reite ich nach Westernart, nehme jedoch nicht mehr an Turnieren teil. Heute interessiere ich mich mehr für das Training und das Wanderreiten.

Welche sind mögliche Auswirkungen der Zusammenlegung der Anlässe der Freiburger, des Warmblutpferdes, der Familientage und dem 10-jährigen Jubiläum von IENA ?

U.S.: Das Westernreiten wird oftmals mit der Freizeitreiterei in Beziehung gebracht. Häufig wird der Schwierigkeitsgrad dieser Reitdisziplin unterschätzt. Viele «klassische» Reiter denken, dass ein Umsteigen auf das Westernreiten einfach ist. Doch für das Pferd bedeutet es eine grosse Umstellung, muss doch die Ausbildung von Grund auf neu erfolgen.

Eine derart grosse Ansammlung von pferdebegeisterten und engagierten Menschen, wie dies am 18. – 20. September der Fall sein wird, erlaubt uns, die Vielseitigkeit des

Freibergerpferdes aufzuzeigen. Insbesondere für unsere Disziplin ist dies eine gute Gelegenheit, deren Komplexität aufzuzeigen und aufs Westernreiten umzusteigen. Die Züchter und die Familien sollen erfahren, dass das Westernreiten Teil der Freizeitreiterei ist. Im Übrigen werden die Richter der Western-Disziplin an das Fohlenchampionnat eingeladen, was mich sehr freut.

Bedeutet die Zusammenlegung mit der Zucht, den Familien und dem Sport Mehrarbeit für die Organisatoren ?

U.S.: Ich meine, eher nicht. Aber seien wir uns bewusst, dass dies die Gelegenheit ist, das Freibergerpferd von seiner besten Seite zu zeigen. So viele Pferdebegeisterte an einem Anlass zu vereinen, bietet uns die Chance, neue Anhänger zu finden. Mit dem Vorstellen der Vielseitigkeit des Freibergers, das sowohl im Sport als auch als Freizeitpferd seine Anhänger hat, werden wir dieses Ziel erreichen. Diskussionen und der Austausch werden dazu beitragen ! Zum Schluss, mein Leitmotiv : « Werbung für das Freibergerpferde » !

Beitrag von Camille Jeanne Poncet

Les dimanches avec les chevaux sont un vrai plaisir

Régions

Grâce à ses magnifiques infrastructures, le syndicat d'élevage de la Singine disposait des meilleures conditions préalables permettant aux meneurs, cavaliers et débardeurs de passer un dimanche agréable et passionnant.

Assurément, l'objectif principal de la journée du franchises-montagnes du syndicat à Planfayon était d'offrir la possibilité de passer un dimanche festif avec les chevaux et en bonne compagnie. Le nombre de participants est là pour le prouver. Le temps agréable apporta à sa manière son soutien à cette rencontre entre les chevaux et leurs fans. Si les franchises-montagnes étaient là en majorité, le tableau était fort joliment complété par deux solides haflingers, un très bel attelage à deux de schwarzwälder et quelques poneys. L'un des deux haflingers, soit Lindsey, appartenant à Bruno Bapst (Brünisried) a fait montre de ses qualités en attelage, ce qui lui a permis de prendre la première place de l'épreuve de maniabilité à un cheval, ex-aequo avec la franchises-montagnes Oktavia de Heinz Mägli (Mümliswil).

L'image d'ensemble donnée par les chevaux ce dimanche à Planfayon démontre clairement que l'élevage est orienté avec rigueur vers le type sport recherché par la clientèle. Le type prépondérant n'était pas lourd, mais léger et athlétique, même chez les jeunes chevaux des épreuves de débardage.

Les plus jeunes amis des chevaux, qui prirent le départ du gymkhana, avaient besoin de chevaux de confiance et de bonne volonté. Kathrin Schafer (Düdingen) avec Lotti a tiré son épingle du jeu, partageant la victoire avec Noemi Schaller (Schmitten) dans l'épreuve débutants. Trois premières places furent attribuées dans le gymkhana amateur, alors que dans le

François Barras (La Roche) avec Betty dans le gymkhana.
François Barras (La Roche) mit Betty im Gymkhana.



Bruno Widmer (Worb) avec Kiwana et Luckas, vainqueur de l'épreuve de maniabilité à deux chevaux.
Sieger Hindernisfahren 2-Spanner: Bruno Widmer (Worb) mit Kiwana und Luckas.

gymkhana I, Sabrina Mäder (Albligen) a obtenu la victoire avec Carina. En débardage, Alfred Kramer avait monté dans la gravière un parcours exigeant. La catégorie L fut remportée par Kurt Hostettler (Schwarzenburg) avec Halvaro, alors que Rudolf Blaser (Milken) a mené Lybelle à une victoire incontestée en catégorie M.

L'attelage à deux compte parmi les disciplines les plus attrayantes et fut remporté par Bruno Widmer (Worb) avec ses franchises-montagnes Kiwana et Luckas. L'apothéose des épreuves d'attelage fut l'épreuve aux points, remportée haut la main par Rudolf Piller (Giffers) avec Laika et Mey, alors que dans la catégorie à un

cheval, Heinz Mägli rééditait son exploit du matin avec Oktavia, suivi à seulement dix points de différence par Melanie Ackermann (Balsthal) avec l'étaillon Lascar.

Texte et photos:
Rolf Bleisch



Sonntags mit den Pferden ist ein Vergnügen

Für einen vergnüglichen und spannenden Sonntag mit Pferden bot die PZG Sensebezirk den Fahrern, Reiter und Holzrucker mit ihren guten Einrichtungen beste Voraussetzungen für faire Wettkämpfe.

Den Sonntag gemeinsam mit den Pferden und Kollegen und natürlich auch Kolleginnen zu feiern, stand wohl als oberstes Gebot dem Freiburger Vereinstag in Plaffeien zu Grunde. Die Zahl der Startenden unterstrich dies bestens. Das Wetter zeigte sich von der angenehmen Seite und unterstützte das gemeinsame Tun der Pferde und der Pferdefans. Wenn auch der Freiburger die grossen Felder stellte, so wurde das Bild durch zwei starke Haflinger und durch ein sehr schönes Schwarzwälder Zweiergespann und einige Ponys bestens ergänzt. Einer der Haflinger, nämlich Lindsey von Bruno Babst (Brünisried) wusste um seine Fahrqualitäten und fuhr zusammen mit dem Freiburger Oktavia von Heinz Mägli (Mümliswil) auf den 1. Platz im Hindernisfahren der Einspanner.

Dass der sportlich geprägte Typ gefragt ist und beim Freiburger konsequent gezüchtet wird, bewies das Gesamtbild an diesem Sonntag in Plaffeien auf eindrückliche Art. Selbst bei den jüngeren Pferden in den Rückprüfungen stand nicht der alte, schwere Schlag, sondern

der leichtere, athletisch geprägte Typ im Vordergrund. Vertrauliche und gutmütige Pferde erforderten die jüngsten Rösseler, die an den Start beim Gymkhana gingen. Am besten kam dabei Kathrin Schafer (Düdingen) mit Lotti zurecht und ritt zusammen mit Noemi Schaller (Schmitten) bei den Einsteiger zum Sieg. Zu drei ersten Plätzen kam es beim Gymkhana der Amateure, während im Gymkhana I Sabrina Mäder (Albligen) den Sieg mit Carina erritt. Einen anspruchsvollen Rückeparcours legte Alfred Kramer in der Kiesgrube an. In der Stufe L gewann Kurt Hostettler (Schwarzenburg) mit Halvaro und Rudolf Blaser (Milken) führte Lybelle in der Stufe M zum klaren Sieg. Zu den attraktivsten Disziplinen zählte das Zweispännerfahren, das von Bruno Widmer (Worb) mit den Freiburgern Kiwana/Luckas gewonnen wurde. Höhepunkt der Fahrprüfungen war letztlich das Punktefahren, das Rudolf Piller (Giffers) mit Laika/Mey überlegen für sich entschied, während bei den Einspannern Oktavia mit Heinz Mägli den morgendlichen Sieg wiederholte und ihm mit nur 10



Estelle Preti (Heitenried) semble à l'aise sur Flöry. Estelle Preti (Heitenried) fühlte sich auf Flöry wohl.

Punkten Differenz Melanie Ackermann (Balsthal) mit dem Hengsten Lascar folgte.

Text und Fotos:
Rolf Bleisch



David Marro a convaincu le public avec Mia et Viola. David Marro überzeugte mit Mia und Viola.

Prestation convaincante des franches-montagnes à l'attelage

La jument franches-montagnes Kara Tanja FM a brillamment remporté le Test en terrain de Bilten avec une moyenne globale de 8,829. Elle a également convaincu les juges à l'équitation, puisqu'ils lui ont attribué une moyenne de 8.8, soit la meilleure note sous la selle.

Régions

Sous la direction de Karl Heule, président du comité d'organisation, la Fédération du haflinger (FSH) a organisé cette année le Test en terrain (épreuve d'aptitude à l'élevage) pour haflinger et franches-montagnes le samedi 23 mai dans l'exploitation d'élevage et d'équitation Birchler à Bilten. Depuis plusieurs années, la famille Birchler met gracieusement ses installations à disposition de la Fédération du haflinger pour le Test en terrain.

Participation mixte

Quelque 25 jeunes chevaux de race franches-montagnes et haflinger étaient annoncés pour le Test en terrain. Ils se sont donc présentés à 9 heures dans l'ordre du programme, en commençant par le contrôle du signalement, effectué par le secrétaire de

concours Hansueli Schneeberger. Après cela, le juge Martin Stegmann a apprécié le modèle et les allures et testé l'aptitude des jeunes chevaux à effectuer les épreuves. Les franches-montagnes ont fait l'objet d'un prélèvement sanguin destiné à un test ADN afin de contrôler leur ascendance. Ensuite, les meneurs devaient mettre leurs chevaux dans les limonnières sous l'œil avisé du juge Urban Brühwiler, puis ils avaient à effectuer le programme d'attelage (FEI 1) sur le grand carré de sable extérieur. Cette présentation était évaluée par le juge d'attelage Othmar Bürgi.

Après l'attelage, ce fut au tour de l'équitation. Les chevaux ont dû être dételés, dégarnis, et ensuite sellés. Les jeunes chevaux ont été examinés et notés aux trois

allures de base sous la selle par le juge Konrad Erni. La championne du jour au Test en terrain de Bilten est la jument franches-montagnes Kara Tanja, par Lascar – Raidibus, élevée par Kurt Kamber, de Ramiswil et propriété de Martin Keller à Buchs. Elle a terminé avec une moyenne globale de 8.829 (8.857 à l'attelage et 8.8 à l'équitation). Au deuxième rang, on trouve le hongre franches-montagnes Nino EK, par Nejack – Raidibus, élevé et propriété d'Elisabeth Keller, de Buchs, qui termine avec une moyenne globale de 8.50. Nino fut le meilleur à l'attelage (moyenne de 9), mais, avec un 8 à l'équitation, fut devancé de justesse par Kara Tanja. Au troisième rang, la jument haflinger Colette, par Benschy – Alakaid, propriété de Peter Hermann, de Vaduz, termine

avec une moyenne globale de 8.414.

La polyvalence des haflingers et des franches-montagnes

Sur les mêmes installations, les organisateurs ont mis sur pieds le dimanche 24 mai diverses épreuves sportives pour haflinger et franches-montagnes. Tôt le matin déjà, les cavaliers ont pris le départ dans différentes épreuves de gymkhana, de dressage et de saut. La météo étant de la partie, ce week-end d'élevage et de sport fut une réussite. Les classements peuvent être consultés sous www.haflinger-ostschweiz.ch.

*Texte et photos:
Sandra Leibacher*



Freiberger überzeugten in der Fahrprüfung

Die Freibergerstute Kara Tanja FM absolvierte als klare Siegerin den Feldtest mit der Endnote 8.829 in Bilten. Auch unter dem Sattel überzeugte sie den Richter und erhielt mit 8.8 die beste Note im Reiten.



Der Haflingerverband (SHV) organisierte unter der Leitung von OK-Präsident Karl Heule den diesjährigen Feldtest (Zuchtleistungsprüfung) für Haflinger und Freiberger am Samstag, 23. Mai auf der Reit- und Zuchtanlage Birchler in Bilten. Seit mehreren Jahren stellt die Familie Birchler grosszügigerweise dem Haflingerverband die Anlage für den Feldtest zur Verfügung.

Gemischtes Teilnehmerfeld

Rund 25 Jungpferde, Freiberger und Haflinger, waren für den Feldtest gemeldet und mussten um 9.00 Uhr in bestimmter Reihenfolge als erstes zur Signalementskontrolle bei Schau-sekretär Hansueli Schneeberger. Anschliessend wurde durch den Richter Martin Stegmann das Exterieur und die Zulassung

benotet und überprüft. Den Freibergern wurde für den DNA-Nachweis zur Abstammungsüberprüfung Blut entnommen. Unter den fachkundigen Augen des Richters Urban Brühwiler spannten die Fahrer ihre Remonten nun am Wagen ein. Auf dem grossen Aussensandplatz zeigten sie anschliessend das Fahrprogramm (FEI 1). Der Fahrriecher Othmar Bürgi bewertete die Präsentation.

Nach dem Fahren war das Reiten an der Reihe. Die Pferde wurden ausgespannt und dann gesattelt. In der Reithalle zeigten die Remonten auf Kommando die drei Grundgangarten unter dem Sattel und wurden von Richter Konrad Erni benotet.

Feldtestsiegerin in Bilten wurde die Freibergerstute Kara Tanja von Lascar - Raidibus, Züchter Kurt

Kamber, Ramiswil und Besitzer Martin Keller aus Buchs mit der Endnote 8.829 (8.857 im Fahren und 8.8 beim Reiten). Den zweiten Rang belegte der Freibergerwallach Nino EK von Nejack - Raidibus, Züchterin und Besitzerin Elisabeth Keller, Buchs mit der Endnote 8.50. Nino zeigte sich als Sieger beim Fahren (Note 9.0), wurde beim Reiten aber noch knapp von Kara Tanja überholt (8.0 im Reiten). Auf dem dritten Rang klassierte sich die Haflingerstute Colette von Benschy - Alakaid, Besitzer Peter Hermann aus Vaduz mit der Endnote 8.414.

Die Vielseitigkeit der Haflinger und Freiberger

Am Sonntag, 24. Mai, führten die Organisatoren auf der Anlage vielseitige Sportprüfungen für

Haflinger und Freiberger durch. Schon am frühen Morgen starteten die Reiter an verschiedenen Gymkhana, Dressur und Springprüfungen. Ein gelungenes Zucht- und Sportwochenende bei besten Wetterbedingungen. Rangliste unter www.haflinger-ostschweiz.ch

Text und Fotos:
Sandra Leibacher

Des FM modernes sur un site historique

Quatre-vingt-sept franches-montagnes et un haflinger ont participé au Test en terrain de Bellelay. L'élevage Gigandet du Prédame s'y est adjugé une double victoire.

Le Test en terrain a eu lieu au manège de la famille Lachat à Bellelay, avec la participation de 88 chevaux. La famille Lachat s'est à nouveau dévouée pour assurer l'étalement, renouant ainsi avec le rôle important assumé par Bellelay dans l'élevage du franches-montagnes. De tout temps, Bellelay a opté pour le franches-montagnes mi-lourd, avec peu d'apports de sang lourd par l'ardennais ou le percheron. L'impression générale du Test en terrain laisse à penser que cette tradition d'élevage a été maintenue et se renforce.

Parmi les 78 franches-montagnes ayant effectué l'ensemble du Test en terrain, la lignée L était représentée par 13 chevaux. Elle s'est adjugé la meilleure place dans le classement des lignées avec une moyenne de 7.49 points. Dans cette catégorie, le meilleur résultat a été réalisé par Lancelot, un fils de Lyroi par Lamberto, à Marie-Madeleine Bandelier (Bévilard), qui termine au troisième rang du classement général.

Au deuxième rang du classement des lignées, on trouve les descendants de la lignée E, avec, en tête de catégorie et au deuxième rang du général, Festine (par Eclar / Hendrix), à Jean-Martin Gigandet (Le Prédame).

Le troisième rang du classement des lignées est occupé par les franches-montagnes de la lignée N, avec, en tête de catégorie, Lavine (par Nino FW / Havane), à Hans Häberli de Cudrefin, qui termine cinquième au général.

Le quatrième rang du classement des lignées revient aux descendants de la lignée H, avec, en tête, Nirvana (par Harquis / Estafette), de l'élevage de Pascal Boillat (Les Emibois). Nirvana s'adjuge le sixième rang au général, consolidant ainsi le léger avantage des descendants d'Hendrix par rapport aux descendants d'Halliday sur la place de Bellelay.

Les trois descendants de Ravel se sont placés au cinquième rang du classement des lignées, avec, en tête, Roxane (par Ravel / Halliday), à Marc Froidevaux, Saignelégier. Finalement, la meilleure jument de la journée, Doline (par Coventry / Elysée II), à Jean-Martin Gigandet, Le Prédame, est issue de la lignée C, qui occupe le sixième rang du classement des lignées.

Les descendants des lignées R et V se situent nettement en dessous de la moyenne globale du jour, qui se chiffre à 7.18 points. Fred Gilgen, de Tavannes, a présenté Malicieuse, une franches-montagnes intéressante. Elle est un produit de croisement issu d'une mère demi-sang et d'un père franches-montagnes. Elle a été le sujet de discussions au sujet de la stratégie d'élevage à long terme dans la race du franches-montagnes en ce qui



La championne du Test en terrain: Doline (par Coventry / Elysée II / Cyprien) Jean-Martin Gigandet, Le Prédame. *Estsiegerin Doline (Coventry/Elysée II/Cyprien) Jean-Martin Gigandet Le Prédame.*

concerne les apports de nouveau sang d'anoblissement. Plusieurs éleveurs furent d'avis qu'il faudrait envisager un essai d'apport de nouveau sang d'anoblissement sous le contrôle étroit de la Fédération et du Haras national. D'autre part, l'image globale laissée par les chevaux présentés ce jour-là permet d'affirmer qu'il est possible d'atteindre de bons résultats en élevage avec les courants de sang actuels, ainsi que l'a exprimé Pierre Koller, le président du syndicat d'élevage chevalin local. Ce dernier a tenu à énumérer les instruments permettant d'obtenir du succès en élevage, à commencer par l'énoncé d'un but d'élevage clair. Selon l'avis de M. Koller, l'éleveur doit avoir une image précise du franches-montagnes qu'il désire et qu'il veut commercialiser. Le franches-montagnes doit être à la fois docile et volontaire. Pour lui, comme pour le Dr Pierre-André Poncet, directeur du Haras natio-

nal, il est important de maintenir la précocité du franches-montagnes. Selon M. Koller, le marché du sport de loisir et de compétition est demandeur d'un cheval qui bouge bien. A cela doivent s'ajouter une conformation correcte et une locomotion légère, harmonieuse et cadencée. Pour M. Koller, même si un accouplement ciblé permet d'optimiser les résultats, il est indispensable d'opérer une sélection sévère parmi les juments et parmi les étalons, et de retirer de l'élevage les produits qui ne répondent pas aux exigences dans tous les domaines. De l'avis d'un autre éleveur présent, il ne suffit pas de s'arrêter aux aspects purement zootechniques, mais il convient également d'accorder chaque jour suffisamment de temps aux chevaux, de manière à pouvoir établir une bonne relation de confiance avec eux.

Texte et photos: Rolf Bleisch



Le meilleur FM en modèle et allures: Damassine (par Latéo / Havane) Pierre-Alain Waefler, La Ferrière).

FM mit bestem Exterier: Damassine (Latéo/Havane) Pierre-Alain Waefler, La Ferrière)

Moderne FM an zuchthistorischer Stätte

87 Freiburger und ein Haflinger nahmen am Feldtest in Bellelay teil. Einen Doppelsieg holte sich der Zuchtbetrieb Gigandet aus Le Prédame.

Auf den Anlagen des Pferdebetriebes Bellelay der Familie Lachat wurde der Feldtest mit 88 Pferden durchgeführt. Die Familie Lachat hat sich wiederum der Hengsthaltung verschrieben und knüpft damit an die grosse züchterische Bedeutung von Bellelay für den Freiburger an. Bellelay setzte seit jeher auf den mittelschweren Freiburger mit wenig Kaltblutzufluss über Ardenner und Percheron an. Diese züchterische Tradition wurde aufrechterhalten und mit dem Bild des Feldtestes erneut unterstrichen. Bei den 78 Freiburgern, die den ganzen Feldtest absolvierten, war die L-Linie mit 13 Pferden vertreten und holte sich den Liniensieg mit durchschnittlich 7,49 Punkten. Den besten Test machte in dieser Kategorie mit dem 3. Schlussrang der Lyroi/Lamberto-Sohn Lancelot von Marie-Madelaine Bandelier (Bévilard).

Im 2. Linienrang standen die Nachkommen aus der E-Linie mit der Kategorien- und Tagesvicesiegerin Festine (Eclar/Hendrix) von Jean-Martin Gigandet (Le Prédame). Im dritten Linienrang standen die Freiburger aus der N-Linie mit dem Kategoriensieg von Lavine (Nino FW/ Havane) im 5. Schlussrang von Hans Häberli (Cudrefin).

Den 4. Linienrang erreichten die Nachkommen aus der H-Linie mit dem Kategoriensieg von Nirvana (Harquis/Estafette) aus der Zucht von Pascal Boillat (Les Emibois). Nirvana nahm im Schlussklassament den 6. Rang ein und untermauerte die leichte Ueberlegenheit der Hendrix- gegenüber den Halliday-Nachkommen auf dem Platz Bellelay. Die drei Ravelnachkommen platzierten sich auf dem 5. Kategorienrang mit der Siegerin Roxane (Ravel/Halliday) von Marc Froidevaux, Saignelégier. Aus der 6. besten Gruppe, der C-Linie kam schlussendlich die Tagessiegerin

Doline (Coventry/Elysée II) von Jean-Martin Gigandet, Le Prédame. Deutlich unter dem Tagesschnitt der Gesamtnote von 7,18 lagen die Nachkommen aus der R- und V-Linie.

Ein interessanter Freiburger war zudem Malicieuse von Fred Gilgen, Tavennes. Sie ist ein Kreuzungsprodukt aus einer Warmblutmutter mit einem Freiburger Vater. Sie gab Anlass über die längerfristige Zuchtstrategie beim Freiburger bezüglich Zufuhr von neuem Veredlerblut zu diskutieren. Dabei war man sich unter vielen Züchtern einig, dass ein über den Verband und das Nationalgestüt streng kontrollierter Versuch mit neuem Veredlerblut ins Auge gefasst werden sollte.

Dass im Moment mit dem bestehenden Blut erfolgreich gezüchtet werden kann, bewies andererseits das Bild des Tages, wie sich auch der Präsident der örtlichen Pferdezuchtgenossenschaft, Pierre Kohler ausdrückte. Dabei erinnerte er an die wichtigen Mittel zur erfolgreichen Zucht, die mit einem klaren Zuchtziel beginnt. Der Züchter muss, so erklärt Koller, ein



FM avec le meilleur résultat à l'attelage: Hapy (par Halliday / Clairon) Elisabeth Ruffieux, Le Bémont.

FM mit bestem Fahrresultat: Hapy (Halliday/Clairon) Elisabeth Ruffieux Le Bémont.

klares Bild seines bevorzugten und verkäuflichen Freiburgers haben. Gutmütig und gleichzeitig arbeitswillig soll der Freiburger sein. Wichtig für Koller, wie für den Direktor des Nationalgestüts, Dr. P.-A. Poncet ist der Erhalt der herausgezüchteten Frühreife des Freiburgers. Der Markt aus dem Breiten- und Spitzensport erfordert nach Koller einen bewegungsfreudigen Freiburger. Dazu ist ein korrekter Körperbau und harmonisch wirkende und taktreine Leichtfüssigkeit gefragt. Trotz aller Optimierungen über eine gezielte Anpa-

rung ist es nach Koller unerlässlich streng bei den Stuten, wie bei den Hengsten zu selektionieren und die Produkte aus der Zucht zu nehmen, die den hohen Anforderungen in allen Belangen nicht genügen. Neben den rein zuchttechnischen Frage, so ergänzte ein weiterer Züchter, müsse dem täglichen Umgang mit den Pferden genügend Zeit eingeräumt werden, damit sich ein gutes Vertrauensverhältnis aufbauen könne.

*Text und Fotos:
Rolf Bleisch*

Feldtest Bellelay 09 in Zahlen / le Test en terrain de Bellelay 09 en chiffres					
	n	Exterieur Modèle et allure	Fahren Attelage	Reiten Equitation	Total
Durchschnitt Moyenne	78	7,01	7,23	7,32	7,18
Linien / lignées					
L	13	7,30	7,56	7,61	7,49
E	12	7,11	7,29	7,53	7,31
N	16	6,97	7,25	7,46	7,24
H	23	7,02	7,27	7,17	7,14
H Halliday	13				6,93
H Hendrix	10				7,37
R	3	7,11	6,81	7,13	7,01
C	7	6,93	6,85	7,20	6,99
V	4	5,99	6,67	6,50	6,33
Bestes Exterieur:	Damassine (Latéo/Havane)		8,67		Pierre-Alain Waefler La Ferrière
Meilleur M&A:	Hapy (Halliday/Clairon)		8,57		Elisabeth Ruffieux Le Bémont
Bestes Fahren:					
Meilleur attelage:					
Bestes Reiten:	Doline (Coventry/Elysée)		8,8		Jean-Martin Gigandet Le Prédame
Meilleurs équitation:	Lancelot (Lyroi/Lamberto)		8,8		Marie-Madeleine Bandelier Bévilard



BOSS STORES

Fenêtres PVC Portes de garage
Stores terrasse Stores lamelles
Volets aluminium

2350 Saignelégier
078 866 49 49

AUSTRALISCHE STOCKSÄTTEL



- Div. Kammerbreiten und Sitzgrößen
- Kann englisch und western geritten werden
- Sehr gute Gewichtsverteilung
- Sicherheit im Gelände dank aufgesetzten Kniepauschen
- Faire und kompetente Beratung
- Probereiten bei uns
- Sattelprobe bei Ihnen im Stall

www.BRUMBY.ch

Seit 1995 für Pferd und Reiter unterwegs

BRUMBY Stocksättel, Ackerstr. 32, CH-8266 Steckborn +41(0)52 761 31 81 bis 22:00 auch SA + SO

7-8-9 août 2009



MARCHÉ-CONCOURS NATIONAL DE CHEVAUX SAIGNELÉGIER

www.marcheconcours.ch

Vendredi 7 août dès 18 h 30
Courses nocturnes

Samedi 8 août dès 8 h 00
Exposition de 400 chevaux,
présentations, concours
Quadrille campagnard
Courses campagnardes
Grand concert de gala

Dimanche 9 août dès 8 h 00
Grande parade des 400 chevaux
Quadrille campagnard
Grand cortège folklorique
Courses campagnardes

Une fête à vivre!

Hôte d'honneur :
Thurgovie

Bitusag SA

Produits bitumineux
Enduits superficiel (Styrelf 103)
Collage Emulsion Laque

Hertzeisen SA



Mazout-Chauffage
Diesel-Carburant
Transport

Jean-Marie Paupe

CP-2855 Glovelier / Tél: 032 426 77 94 / Fax: 032 426 83 55

Tél: 032 426 69 47 / Fax: 032 426 63 66